

# TELE

## RADIO MONDE

VOL. XXXI — No 6  
27 décembre 1969

MONTREAL 20c E.U. 25c

### LES FÊTES À L'HÔPITAL POUR JOHNNY FARAGO



### ET BENNY BARBARA



\$20,000 à JANETTE BERTRAND

\$12,000 à JULIETTE HUOT

### POUR LA VENTE DE LEUR LIVRE DE RECETTES



### DENYSE FILIATRAULT POURSUIVIE

### POUR \$10,000 PAR MICHEL GIROUARD



Jeudi dernier, le journaliste-chanteur Michel Girouard rendait visite à son avocat Maitre Lévesque pour prendre une poursuite de \$10,000. contre Denyse Filiatrault. Lire en page 3 tous les détails concernant ce geste.

### CES 4 ARTISTES VOUS FONT DES SUGGESTIONS POUR VOS CADEAUX DE NOËL



Dodo



M-Josée Longchamps



Aglaé



Huguette Proulx

27

27

27

# LES FÊTES CHEZ SÉRAPHIN, CRÉ BASILE ET RUE DES PIGNONS



## POUR NOËL SÉRAPHIN DÉPENSE

A l'occasion de Noël, Alexis en tête, le notaire et les plus anciens, veulent réunir le plus grand nombre de descendants des fondateurs de Ste-Adèle. C'est ainsi que lundi le 22 décembre, les téléspectateurs verront les différents préparatifs de cette fête.

Pour une fois, Séraphin devra dépenser de l'argent, le coût d'entrée pour le Réveillon a été fixé à 50 cents, somme énorme pour l'époque et pour Séraphin.

Au cours de l'émission le curé Labelle rendra un hommage aux Anciens dans un discours mémorable qui arrachera les larmes. Séraphin troquera ses vêtements habituels pour s'endimancher et "se mettre beau". Que de dépenses!



Le curé Labelle (Paul Desmarteaux) préside le "Réveillon des Anciens" dans les Pays d'en haut. Gérard Paradis y va de sa petite "toune"



Séraphin n'en finit pas d'étonner. Ce soir là, il a décidé de s'amuser. Une fois n'est pas coutume.



## MALGRÉ LE DÉCÈS DE JACKIE LA JOIE RÈGNE À RUE DES PIGNONS

Malgré les mauvais souvenirs de dernières émissions de Rue des Pignons, où le sympathique épicier Jackie Dupuis est décédé à la suite d'une crise cardiaque, les familles de Rue des Pignons passeront quand même un Noël dans la gaiété et la joie familiale.

Noël est toujours Noël mais prend une signification bien différente pour chacun. Du côté de la Rue des Pignons, on se retrouvera à deux jours de la Fête. L'épisode du mardi 23 décembre baladera les téléspectateurs tantôt à l'épicerie Marsouin, tantôt chez les Jarry, tantôt chez les Dupuis où ils assisteront aux préparatifs de Noël.



Daniel Parent et Francine Landry entourent Mia Riddez qui vient de terminer l'arbre de Noël familial.



Un Noël gai pour les Jarry. Sur notre photo on reconnaît Huguette Oligny, Marie-Josée Longchamps et Manon Bernard.



## L'ÉQUIPE DE CRÉ BASILE CRÉE UN CALENDRIER POUR '70

Dans l'émission du 30 décembre, soit 2 jours avant la nouvelle année, Basile Lebrun doit composer un calendrier pour la plomberie Labelle & Binette, qui sera ensuite envoyé aux clients de ce commerce.

Pour ce faire, Basile fait appel à un réputé photographe, incarné par Yvan Ducharme, qui doit monter des photos représentant les différentes phases des saisons, pour illustrer ce calendrier-réclame.

C'est ainsi que l'on verra Basile Lebrun, ayant dans ses bras

Alice Lebrun, comme au jour de leur mariage. Auparavant, le photographe aura fait une distribution attendrissante à Basile. Dans une autre scène, on retrouvera le couple Chaput, enneigé dans leur demeure.

A la fin de l'émission, on apprendra si oui ou non, le grand patron de la plomberie Labelle & Binette acceptera ou refusera les clichés produits par Yvan Ducharme.

PIERRE NADEAU



L'excentrique photographe joué par Yvan Ducharme explique au couple Lebrun comment poser pour obtenir la scène souhaitée.



Pour illustrer l'hiver, Colombe et Fabien ont dû grelotter dans leur maison. Le salon a été enneigé pour une journée complète.



Enfin la photo souhaitée par le photographe, une photo invitante, une photo-souvenir.

**Même à la Seigneurie, Michel Girouard ne tolère pas qu'on le surnomme "fillette" et...**

**DENYSE FILIATRAULT REÇOIT UNE POURSUITE DE \$10,000**



"Lorsque l'on m'a appris que Denyse encourageait l'interprétation d'une telle chanson à son établissement, j'eus peine à le croire. Mais lorsque l'on m'a rapporté les paroles qui sont, me dit-on, "une composition" (et il appuie fortement sur le mot) de Charlie Kostan, pianiste attiré au piano-bar du restaurant, je n'ai pu me retenir. Même si Denyse est une grande amie, je l'ai avisée par téléphone il y a quelques jours que si de telles plaisanteries ne cessaient pas, j'allais prendre les grands moyens."

**"Une insulte grossière qui peut nuire à ma carrière"**

Il faut connaître Michel Girouard. Quant il dit quelque chose, considérons que c'est déjà chose faite. Et ce jeune homme qui voit depuis quelques années sa carrière prendre un tournant fort intéressant n'entend pas du tout qu'on l'insulte grossièrement en public ne manquant pas ainsi de nuire considérablement à son avenir.

"Vraiment, de poursuivre Michel, les paroles de cette soi-disant chanson dépassent les limites permises; c'est de la "pure indécence! ... N'ai-je pas le droit de porter ce qui me plaît, n'en déplaise à Charlie Kostan? Et ajoutet-

il en-riant, est-ce ma faute à moi si j'aime l'originalité? La mode ne m'en donne d'ailleurs pas tellement le choix!" Toujours élégant, vêtu à la dernière mode, Michel Girouard a, je dois l'avouer, le "don" de faire parler de lui, de faire tourner toutes les têtes.

**La "fameuse" chanson...**

Mais revenons-en à cette fameuse chanson ou, si j'emploie les qualificatifs de Michel, au refrain-grossier et libelleux. Demandant à mon confrère de me livrer les paroles de cette ballade revenue si vite "à la mode", je réussis à en tirer quelques phrases malgré son hésitation:

"Je vais seulement vous donner une idée du premier couplet, vous imaginerez facilement le reste. Le pire c'est que Kostan a voulu enregistrer cette chanson mais la compagnie de disques a carrément refusé.

**EST-CE MA FAUTE A MOI SI MICHEL GIROUARD SE MAQUILLE SI PARFOIS IL PREND LES ALLURES D'UNE FILLE?**

**EST-CE MA FAUTE A MOI SI PARFOIS IL SE TORTILLE?**

**C'EST PARCE QU'IL EST COMME CA. MAIS CE N'EST PAS MON GENRE A MOI...**

"Vous devinez la suite des quatre autres couplets. Le seul mot que ce chanteur n'a pas utilisé, enchaîne Michel avec énervement, c'est homosexuel mais les synonymes et les sous-entendus n'y manquent pas. Ca, je ne l'accepte pas!"

**"Si ces stupidités ne cessent pas, mon avocat prendra des mesures encore plus sévères"**

Notre chroniqueur qui attendait depuis quelques jours que la Seigneurie et ses dirigeants mettent fin à cette plaisanterie de mauvais goût a pris les grands moyens jeudi dernier sachant que la veille, on s'amusait encore follement avec la rengaine en question.

"Denyse Filiatrault et Charlie Kostan ne veulent pas comprendre que ces stupidités ont assez duré, à mon tour de jouer me précise-t-il quelques instants avant de se rendre chez son avocat. J'ai décidé de les poursuivre pour un montant de \$10,000, et je juge cette somme minime pour tout le tort que cette histoire me cause."

Michel Girouard qui n'a pas froid aux yeux s'est bel et bien rendu chez Maître Fernand Lévesque déposer sa poursuite. Nous publions ici la lettre expédiée jeudi dernier à Denyse Filiatrault et Charlie

Kostan. "Si cette lettre ne donne aucun résultat, de terminer Michel je prendrai des mesures plus sévères tel que me le recommande Maître Lévesque. Je ne tiens pas à perdre l'amitié de Denys mais encore moins ma réputation."

Entrevue: Louise Pilon  
Photos: Jean-Pierre Karsenty

**FERNAND LEVESQUE**

AVOCAT-LAWYER  
MONTREAL, P. Q.

170 EST. BOUL. DORCHESTER, SUITE 118  
170 DORCHESTER BLVD. EAST, ROOM 118  
TEL. 861-4719

Le 17 décembre 1969.

Mlle Denise Filiatrault,  
a/s restaurant "La Seigneurie",  
230 ouest, rue Notre-Dame,  
Montréal, P. Q.

et

M. Charles Kostan,  
a/s restaurant "La Seigneurie",  
230 ouest, rue Notre-Dame,  
Montréal, P. Q.

SANS PREJUDICE  
sujet/ M. Michel Girouard.

Mademoiselle, Monsieur,

Mon client, monsieur Michel Girouard, me demande de vous mettre par les présentes en demeure de cesser de l'insulter grossièrement à votre établissement de la rue Notre-Dame, "La Seigneurie".

De plus, mon client me demande également de vous mettre en demeure d'avoir à lui verser, à titre de dommages-intérêts pour le tort que vous avez causé jusqu'ici à sa réputation, un montant d'au moins \$10,000.00, somme qui ira d'ailleurs en s'accroissant pour chaque journée où vous ne vous serez pas conformés à la présente mise en demeure.

Vous n'êtes pas sans savoir que mon client jouit d'une excellente réputation, aussi bien dans le monde du journalisme que dans celui de la scène, de la chanson, de la radio, de la télévision et de la mode.

Par des propos grossiers, voire même orduriers, monsieur Kostan, au cours de son tour de chant, au piano-bar du restaurant "La Seigneurie", jette le ridicule sur mon client et sa réputation, et attaque par là même sa réputation. Le tort ainsi causé à monsieur Girouard est immense, et Mlle Filiatrault, en sa qualité de principale administratrice de l'établissement en question, est responsable de cette situation, qu'elle tolère et encourage.

Au nom de mon client, je vous tiens donc, Mlle Filiatrault et M. Kostan, conjointement et solidairement responsables du tort causé à monsieur Girouard. Si je n'ai pas reçu la somme de \$10,000.00, somme à laquelle monsieur Girouard me dit estimer le mal qui lui a été causé, et ce dans un délai de dix jours, mes instructions sont de procéder contre vous par les voies judiciaires, sans autre avis ni délai.

Veuillez me croire,

Bien à vous,

*Fernand Lévesque*

C.C. à M. Kostan,



Jeudi dernier, Michel Girouard se rendait chez son avocat Maître Fernand Lévesque pour prendre les "grands moyens"...



Les responsables de cette affaire: Charlie Kostan et Denise Filiatrault photographés cette semaine à la Seigneurie.

**FIN DU "MADE IN JOËL"  
JOËL DENIS PERD \$6,000**

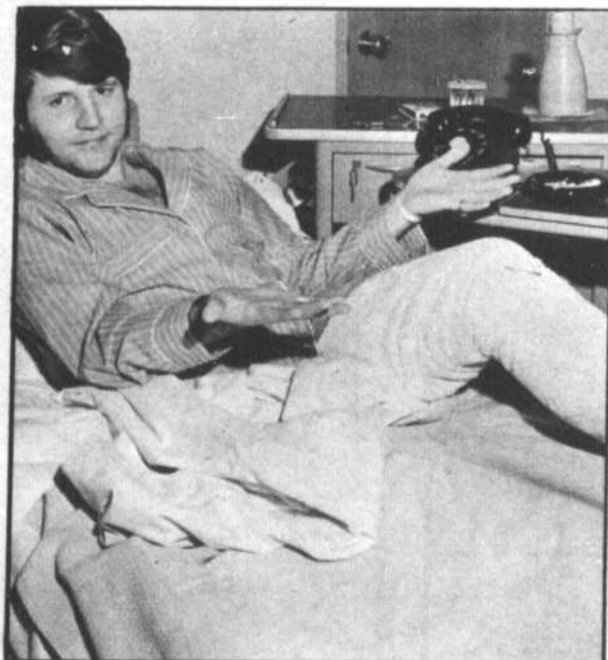
Une semaine avant la date prévue pour l'expiration de la revue "Made in Joël" à la boîte à Clémence au dernier plancher du Patriote, d'un commun accord Joël Denis et les autorités du Patriote ont décidé d'annuler les représentations.

Ayant rejoint Joël Denis celui-ci nous a déclaré "qu'évidemment durant la semaine la salle n'était pas remplie par contre, les fins de semaines, nous remplissions toujours. Nous n'avons pu couvrir les frais à cause du trop grand coût de production, j'avais 10 personnes à payer à chaque semaine en plus des cachets de Louise Marleau et des miens. J'ai perdu dans cette merveilleuse aventure près de \$6,000."

Au début de février nous reprendrons la présentation de "Made in Joël" mais dans une tournée qui nous mènera à travers la majorité des CEGEP et des Centres Culturels du Québec."

Madame Rollande Perro, raltionniste du Patriote nous a déclaré que la direction de la boîte s'était entendue avec Joël Denis pour annuler la revue car à certains jours la salle ne comprenait que quelques personnes. Le Patriote cédant la salle et les entrées à Joël Denis et ne réalisant un profit que sur la vente des spiritueux.

PIERRE NADEAU



Un Noël qui s'avère très calme pour Johnny Farago.

**JOHNNY FARAGO  
d'urgence à l'hôpital**

Mercredi dernier, en fin d'après-midi, Johnny devait faire son admission à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, souffrant d'une phlébite.

C'est son épouse qui a dû insister pour qu'il fasse son admission, sinon il aurait continué son travail encore quelque temps, et Dieu sait comment sa maladie aurait dégénéré. Mais même pris a temps son cas est sérieux, et il devra demeurer un mois à l'hôpital et son séjour commencera par une longue série d'examen.

Johnny fête cette année son premier Noël d'homme marié et, bien que les circonstances soient pénibles, il n'est pas démoralisé pour un sou et compte "fêter ça", dans sa chambre, avec sa famille et ses amis. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

S.M.G.

## UNE "COUSINE FRANÇAISE" NOUS VISITE POUR LA PREMIÈRE FOIS



### FRIDA BOCCARA

Au cours de sa première visite au Canada, la chanteuse française Frida Boccara a été entendue en exclusivité à Radio-Canada. C'est ainsi que les auditeurs l'ont entendue à Place aux Femmes, Chez Miville, l'émission Destination-Etoiles lui sera consacrée le 28 décembre prochain.

A la télévision, Frida Boccara a fait le Donald Lautrec Chaud et dimanche dernier l'émission Zoom. D'origine tunisienne Frida Boccara a passé sa jeunesse au Maroc. Née à Casablanca, elle a grandi au sein d'une famille où tout la prédisposait à une vocation artistique. Après avoir végété pendant une dizaine d'années et avoir gravé plusieurs disques, elle a réussi à force de persévérance.

#### Gagnante de plusieurs concours

Sa carrière de succès commence par les concours "Relais de la chanson" et se poursuit avec le Festival Méditerranéen de Barcelone, en passant par le "Coq de la Chanson française", le Festival de Palma de Majorque, celui de Stockholm et celui de Sopot.

Frida Boccara entreprend sa première visite au Canada après avoir remporté cette année le Grand Prix de l'Académie Charles-Cros avec "Cent mille chansons" et le Prix Eurovision avec "Un jour, un enfant".

C'est ainsi qu'une charmante cousine de France a bénéficié grâce à la générosité de la Société Radio-Canada d'une dizaine de passages radio et télé.

PIERRE NADEAU

## Les têtes inconnues tomberont...

### POLYDOR FAIT SON MÉNAGE DU PRINTEMPS

Ca fait déjà plus d'un an que la compagnie de disque Polydor est établie en sol canadien et depuis ses débuts elle a épaulé plusieurs jeunes chanteurs et chanteuses en leur donnant la chance d'enregistrer sur leur étiquette.

En misant sur des "têtes" inconnues Polydor a dépensé beaucoup d'argent et d'énergie, mais cette expérience n'a pas donné les résultats escomptés et s'est avérée peu avantageuse pour celle-ci.

C'est pour cette raison que la compagnie Polydor a décidé, à compter du début de janvier 1970, de laisser tomber plusieurs "noms" quasi inconnus du public.

Polydor va adopter une nouvelle politique, qui consistera à drainer tous leurs efforts sur des noms connus comme Yvon Deschamps, l'Infonie et quelques autres.

Mais cela ne veut pas dire non plus qu'ils vont ignorer complètement tout nouveau venu. Au lieu d'une trentaine comme l'an passé, le nombre de nouvelle figure cette année (1970) ne dépassera pas 3 ou 4. Comme Polydor est une des trois plus grosses compagnies internationales de disque, on peut dire pour elle que "les affaires sont les affaires".

Yvon d'Anjou

## MICHEL TREMBLAY: DEUX MOIS AU MEXIQUE

Michel Tremblay, le créateur des "Belles-soeurs" a quitté lui aussi notre température froide pour un climat un peu plus chaud. Celui-ci s'est rendu à la station touristique la plus populaire du Mexique, Acapulco.

Pendant 2 longs mois

Michel Tremblay se reposera et en plus de se faire doré au soleil il travaillera à la composition d'une nouvelle pièce de théâtre.

Il nous promet à son retour vers la mi-février que cette pièce qu'il écrit actuellement va faire du "bruit".

## "LE PARLEMENT" RÉDUIT SON PRIX D'ENTRÉE

Claude Landré et Raymond Levesque qui dirigent la Boîte "Le Parlement", ont décidé de réduire les frais d'entrée pour le spectacle à \$2.50 et ce à partir de janvier pour permettre à plus de gens d'aller les voir. D'autre part, comme nous sommes durant la période des Fêtes Claude et Raymond veulent aussi en profiter. Ils ne donneront pas de représentation du 20 décembre au 6 janvier. Ils pourront par le fait même se reposer quelque peu avant d'entreprendre l'année nouvelle. Claude, d'ailleurs, à l'intention d'aller passer quelques jours en France pour la St-Sylvestre. Quand ils reprendront leurs activités au Parlement ils y changeront aussi un peu la formule; c'est-à-dire que les six premières semaines Raymond y travaillera avec son équipe et ensuite Claude en fera de même pour la même période de temps.

Jacques Prévac



## Après la chanson, Robert Gillet s'improvise comédien

C'est devant 9,000 personnes réunies au Colisée de Québec pour entendre Engelbert Humperdinck que le public québécois a découvert une facette insoupçonnée du talent de l'animateur de la radio matinale à CJRP-Québec. Il a démontré ses talents de comédien lorsqu'il a donné la réplique française au comédien américain Allen Drake. Ce dernier fut des plus impressionnés de la présence d'esprit et de la performance de Robert.

Depuis le début de l'été "Le lendemain de la veille" est l'émission matinale qui est en passe de devenir la plus populaire et la plus écoutée

du matin dans la vieille capitale. Les auditeurs de CJRP ont eu la surprise et le bonheur de voir "la binette" de Robert Gillet à quelques reprises sur le petit écran de Télé-4 au cours des dernières semaines. Robert est allé présenter son premier 45 tours pour l'étiquette Pop-Apex, "La chanson D'Oedipe" d'après une musique de Karo.

Plusieurs propriétaires ont fait des offres à l'animateur de CJRP pour qu'il devienne animateur régulier dans différents cabarets de la capitale. Il a dû décliner "because" la levée à 5.00 heures du matin.

## NORMAND GÉLINAS CHANGE DE "BAG" ...

L'interprète de "Lili la puce" et de "Chou-chou", ce jeune et talentueux chanteur-compositeur qu'est Normand Gélinas, a décidé de changer de "bag" et se lance dans l'underground". Il laisse tomber le genre de chanson et de musique un peu naïves et "fo-folles" qui l'identifiait jusqu'à ce jour.

Avec son nouveau "bag underground" Normand Gélinas aura l'avantage de faire du spectacle dans les salles de danse, les CEGEP et peut-être les cabarets.

Il composera lui-même les paroles de ses chansons et laissera à la "Révolution française"

le soin de composer la musique.

Normand Gélinas partira le 28 décembre pour quelques jours en Europe, faire 2 émissions à la télévision belge.

A son retour, il enterrera son ancien "style" et se mettra corps et âme dans son nouveau "bag".

## Le mari d'Isabelle Pierre dessinateur de bijoux exclusifs

Lorsque nous sommes allés au Salon d'Art du Québec au Palais du Commerce, nous avons rencontré Isabelle Pierre animatrice à Radio-Canada qui était accompagnée de son époux Robert Wolfe. Ce dernier est dessinateur et créateur de bijoux exclusifs et présentait sa collection en collaboration avec Louis Perrier. Tous ces bijoux sont en or pur 18 K. Robert ne se consacre pas seulement à ce travail, il est aussi professeur à l'Université de Québec où il enseigne à la Section d'Art à faire de la gravure et de la peinture.



## MARIE-JOSÉE LONGCHAMPS REND VISITE AU PÈRE NOEL AVEC SON NEVEU SIMON

La charmante comédienne de Rue des Pignons Marie-Josée Longchamps a rendu visite il y a quelques jours au légendaire Père Noël qui encore cette année a élu domicile au magasin Eaton. Evidemment, comme Marie-Josée n'est plus tellement d'âge à fréquenter ce vieux bonhomme, elle a décidé de se faire accompagner de son neveu Simon âgé de 2 ans qu'elle considère comme son fils. Mais, il nous a semblé que le bonbon que lui a remis le Père Noël l'intéressait davantage que ce dernier.

Photo: Karsenty

Publié par TELEMONDE INC.

**DIRECTRICE:** Louise Pilon  
**REPRESENTANT DES VENTES NATIONALES:**  
Alphonse Pelletier.

**DISTRIBUTION**  
Les Messageries Dynamiques Inc.: 384-6401

Imprimé aux ateliers de Imprimerie Montréal  
Offset Incorporée, 144 Port-Royal O. —Mont-  
réal  
—Tél.: 384-8880

La plus importante imprimerie de journaux au  
Canada.

4270 rue Papineau  
Montréal 177  
Tél.: 527-3161

**ABONNEMENTS:** \$15.00 par année, \$10.00 pour  
6 mois, \$5.00 pour 3 mois, 20: le numéro, États-  
Unis: 25;  
Élise Desjardins

Les Messageries Dynamiques Inc.  
9820 Jeanne-Mance, Montréal, 357 P.Q.  
Inclure chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de  
"Les Messageries Dynamiques Inc." Tél.: 384-6401

Courrier de la deuxième classe, enregistrement  
numéro 1339.

ATTEINTE DE  
POLIO À  
L'ÂGE DE 6 ANS  
GUÉRIE IL  
Y A 3 ANS...



**POUR NOËL**

**FRENCHIE JARRAUD REND VISITE À CETTE JEUNE FILLE QUI, GRÂCE À LUI, RETROUVERA L'USAGE DE SES JAMBES**

Frenchie Jarraud n'a plus besoin de présentation. Il est identifié par sa générosité, sa verve... et sa couette blanche. Il est un travailleur exceptionnel; il se lève à quatre heures tous les matins pour monter dans l'hélicoptère de CKLM; il occupe le poste de directeur de l'information à cette station radiophonique et, bravant les intempéries, il renseigne ses auditeurs sur les difficultés de la circulation jusqu'à neuf heures.

Ces jours derniers, nous nous sommes rendus à l'occasion des fêtes en sa compagnie, à la résidence de Mlle Christiane L'Abbé, qui nous a expliqué le drame de sa vie. Elle est âgée de seize ans, elle est intelligente et toujours souriante en dépit d'une jeunesse qui lui a sûrement fait verser des larmes à plusieurs reprises. En effet, à l'âge de six ans, elle est devenue paralysée par la poliomyélite.

**Treize mois dans le plâtre**

À la suite de cette cruelle attaque de polio, son médecin l'a placée dans le plâtre du cou jusqu'aux genoux et c'est durant treize mois qu'elle a du endurer cet atroce supplice.

L'unique distraction de Christiane était d'écouter la radio... et elle écoutait particulièrement Frenchie Jarraud parce qu'elle appréciait sa bonté pour les malheureux. À ce moment, on lui avait enlevé son plâtre, mais elle était irrévocablement paralysée. Elle ne pouvait marcher et son médecin avouait qu'il n'y avait plus rien à faire. Elle était condamnée à être infirme pour la vie.

**Yvan Daniel**

Un mois avant que notre sympathique chanteur Yvan Daniel périsse dans un accident d'automobile, il était allé la voir pour la reconforter. Elle avait, alors, treize ans et elle se souvient encore de cette parole qu'il lui avait dite: "Aie du courage, ma petite fille, tout s'arrange dans la vie et le bonheur vient au moment où nous nous y attendons le moins". Un mois plus tard, il était mort. Cette mort l'a profondément affectée et il faut la comprendre. Quand on est immobilisé par une infirmité qui s'avère permanente, l'on peut sourire (un peu) à la vie lorsque un homme comme Yvan Daniel se déplace

pour venir vous encourager. Ce dernier, généreux comme il était, avait réussi à lui créer de l'espoir. Elle ne l'a jamais oublié.

**Elle téléphone à Frenchie Jarraud**

Nous nous permettons de la laisser expliquer ce qui s'est produit par la suite.

"Je n'étais pas découragée, mais je me disais qu'un miracle pouvait me sauver.

J'ai donc pris mon courage à deux mains et j'ai téléphoné à M. Jarraud. Il a été d'une gentillesse à mon endroit et il m'a promis qu'il me rendrait visite. Il a tenu promesse et, dès le lendemain soir, il était chez moi.

Je lui ai expliqué que mon médecin désespérait de me guérir et que je devais me résigner à être infirme pour la vie. Avec son permanent sourire, il m'a convaincue de faire confiance à la vie et de ne pas me décourager.

C'est alors qu'il m'a suggéré de me rendre à Sainte-Anne-de-Beaupré et qu'il m'y conduirait avec plaisir... et qu'il se chargerait des déboursés. Je n'avais plus d'espoir. J'ai donc accepté. Je suis demeurée deux jours à ce Centre de pèlerinage... et j'ai prié durant deux jours. Il n'était plus question de consulter mon médecin. Quand je suis revenue à Montréal, je suis descendue de la voiture... sans mes béquilles. Je criais de joie. Je n'avais jamais embrassé un homme (d'ailleurs aucun homme ne me désirait) mais j'ai embrassé Frenchie Jarraud parce qu'il s'était occupé de moi. Je me voyais revivre. Depuis ce temps, je me permets une visite à Ste-Anne-de-Beaupré... pour dire merci mon Dieu et aussi, merci à M. Jarraud pour m'avoir aussi généreusement aidée."

**Aujourd'hui elle se dévoue pour les infirmes**

Maintenant qu'elle est rétablie, Christiane se fait un devoir de se dévouer pour les infirmes et elle fait activement partie de l'Ambulance St-Jean, au local situé rue De laudaudière. Elle possède une nature très dévouée. Son idéal est de se dévouer constamment pour les autres et les rendre heureux.

**Tout cela, grâce à Frenchie**

Elle est une vénération bien compréhensible pour Frenchie Jarraud qui l'a fait revivre et, quand elle le voit, les mercis se multiplient, parce qu'elle lui est extrêmement reconnaissante pour tout ce qu'il a fait (gratuitement) pour elle. Elle a du coeur... tout comme Frenchie d'ailleurs.

Christiane L'Abbé est vraiment un exemple de courage, un courage qui pourra peut-être servir ceux qui ne sont pas comblés par la vie... Cette visite a sûrement été un des plus magnifiques cadeaux de Noël de Christiane.

Joseph Pierre



Christiane L'Abbé sourit maintenant à la vie après avoir passé de longs mois allongée sur un lit.



La musique est devenue une véritable passion pour Christiane et Frenchie Jarraud a accepté de faire quelques pas de danse sur un récent succès du palmarès.



Christiane a décoré le mur du salon familial d'innombrables photos d'artistes canadiens. La mère de Christiane assiste avec joie à la visite de Frenchie Jarraud. (Photos J.P. Karsenty)

# LETTRE OUVERTE À GILLES LATULIPE

signée Jean Duceppe

et Françoise Loranger

Il y a environ deux semaines, le Théâtre des Variétés, propriété de Gilles Latulipe, accueillait Marjolaine Hébert et Jean Duceppe qui présentaient la pièce "Encore cinq minutes", signée Françoise Loranger. Echelonnées sur une période d'une semaine, ces représentations donnèrent lieu par la suite à des écrits fort controversés concernant l'accueil qu'avait fait le public des Variétés aux deux talentueux comédiens. Certains journalistes n'y sont pas allés de main morte pour s'objecter contre des pièces de théâtre dans un endroit qui présente habituellement du vaudeville. D'autres s'élevaient contre ce public, dit de l'est de la Métropole, qui ne comprenait rien à ce genre de présentations. Pourtant, même si le Théâtre des Variétés ne fut pas pris d'assaut par les fans du théâtre populaire, il n'en demeure pas moins que les assistants en assez grand nombre même, n'en déplaise à certains critiques, ont su apprécier le grand talent des comédiens Hébert et Duceppe. Quant à Françoise Loranger et Jean Duceppe, cette expérience qui leur permit de tater le pouls d'un nouveau public donnerait lieu d'ici quelque

temps à de nouvelles tentatives et vous pouvez en juger par la lettre ouverte signée Duceppe-Loranger qui fut adressée la semaine dernière à Gilles Latulipe.

## Lettre ouverte

Cette semaine que j'ai passée au Théâtre de Gilles Latulipe a été pour moi une expérience intéressante et valable. Intéressante, parce qu'elle nous a permis à nous, gens de théâtre, de rencontrer un nouveau public. Valable aussi car je crois que c'est en jouant pour tous les publics et en allant les rencontrer que nous arriverons à renouveler toute la conception du théâtre populaire.

Jean Duceppe

Je suis très heureuse d'avoir vu "Encore cinq minutes" au Théâtre des Variétés. J'aimerais recommencer l'expérience mais cette fois avec une pièce conçue pour Gilles Latulipe et ses comédiens. J'espère que ce sera possible.

FRANÇOISE LORANGER



## ROGER LARIVIÈRE: DES COURS DE CHANT ASSEZ INUSITÉS

Le professeur de chant de plusieurs de nos vedettes canadiennes dont Ginette Reno, Roger Larivière, a un passe-temps assez inusité. En plus de ses cours réguliers, il donne des cours de chant à sa chienne âgée de 8 ans, qui peut donner des sons comparables à plusieurs grands maîtres de la chanson. Une autre réussite de ce professeur de grande renommée.

(Photo J.P. Karsenty)

## SA CARRIÈRE EST EN JEU



Benny Barbara quelques jours après son opération se sentait déjà la force de reprendre ses activités artistiques mais sous les ordres de son médecin il devra rester environ deux mois en convalescence.

## BENNY BARBARA: 5 HEURES SUR LA TABLE D'OPÉRATION

L'opération s'est très bien passée qu'on se rassure, mais le médecin de Benny Barbara n'est pas très positif quant à la carrière du trompettiste. Il lui a ordonné deux mois de repos complet. Donc pas question de jouer de la trompette et, par conséquent les muscles des lèvres s'affaibliront et la réadaptation, si réadaptation il y a, sera longue et pénible. Entré à l'hôpital Notre-Dame lundi le 8, il a été opéré mercredi le 10 à 1 heure p.m. et n'est retourné à sa chambre que cinq heures plus tard. L'opération a été faite par le docteur Denis Charette qui décidera de l'avenir de Benny. Elle a laissé deux cicatrices longues de sept pouces chacune. Deux hernies de cette importance risquent d'interrompre une carrière qui s'annonçait riche. Benny a dû annuler une partie de sa tournée des universités américaines pour cette opération, ses engagements à Montréal sont annulés et ce n'est que dans deux semaines que le médecin rendra son diagnostic final.

Vendredi le fils de Benny a téléphoné d'Argentine pour prendre de ses nouvelles. Son frère qui réside à Hollywood l'a invité à aller passer sa convalescence, mais le trompettiste préfère demeurer à Montréal pendant ces deux mois d'indécision. Nous lui souhaitons un total rétablissement et un prompt retour à la scène.

JEAN-MARIE GRIMALDI

## MADAME X DESSINE LES PLANS DE LA FUTURE MAISON DE PAUL DAVIS

Le chanteur Paul Davis qui vit depuis 12 ans dans un "bachelor" dans l'ouest montréalais quittera l'an prochain ce domicile pour aller demeurer au grand air, pour s'évader du centre-ville où il étouffe et se sent prisonnier.

Chose curieuse la responsable de ce changement de mode de vie pour Paul Davis est Madame X. Non, pas que Paul Davis, désespéré ait demandé conseil à cette animatrice de radio, mais tous deux étant de grands copains depuis

nombre d'années Madame X a incité Paul à quitter la ville et d'aller demeurer près de chez elle à St-Luc.

C'est ainsi que Paul Davis devenu homme d'affaires avec les disques Disopol s'occupe présentement de l'achat d'immenses ter-

rains adjacents à la splendide résidence de Reine Charrier sur la Rive-Sud.

C'est Madame X qui tracera les esquisses préliminaires de la future maison de 2 étages et qui verra à la bonne marche des travaux. C'est avec confiance que Paul Davis a remis à Madame X l'entière liberté pour ces travaux, connaissant le bon goût de Reine Charrier.

PIERRE NADEAU



Monique Saintonge pendant une scène de la fantaisie musicale. (Photo François Le Bourdais)

## SUCCÈS DE LA FANTAISIE DE NOËL DE MONIQUE SAINTONGE

C'est devant une salle remplie à capacité qu'a eu lieu la première de la comédie musicale de Monique Saintonge à la Polyvalente de St-Jérôme samedi le 13 décembre dernier. "Fantaisie de Noël" comprenait sur scène 27 personnes dont 9 enfants, André Sarrazin a fait la mise en scène et a écrit les textes tandis que la musique était de Monique Saintonge.

C'est dans un décor féérique et surtout devant un public très réceptif qu'a été créée cette oeuvre. La musique avait été enregistrée sur des pistes "8 tracks stéréophoniques"

grâce aux arrangements de Maurice Baril.

### Première expérience

"C'est la première expérience du genre pour moi et le fait d'avoir travaillé pour des enfants a été une joie extraordinaire. Les jeunes suivaient avec attention le déroulement de l'intrigue et on sentait qu'ils découvraient et qu'ils ressentaient les mêmes joies que les jeunes acteurs," de nous déclarer Monique Saintonge.

Le scripteur André Sarrazin était très fier de la collaboration obtenue par ces acteurs qui n'avaient pas le statut de professionnel mais qui n'ont pas compté les heures de répétitions pour offrir un spectacle de classe.

Monique Saintonge et André Sarrazin espèrent monter l'an prochain ce spectacle dans différents auditoriums de la province. Une jeune chanteuse qui est à surveiller a fait ses débuts dans cette comédie musicale, il s'agit de Michèle Ouimet qui jouait le rôle de Maman Perron.

P.N.

## 10 concerts d'Orford sur disques

Au cours de l'été, une équipe du Service international de la Société Radio-Canada enregistrerait en stéréophonie plusieurs artistes, en résidence ou de passage, au Centre d'Arts d'Orford.

Une série de 10 disques tirés sur étiquette "Red Seal" de RCA sera mis sur le marché pour commémorer le vingtième anniversaire des Jeunesses Musicales du Canada.

Pour certains des interprètes, il s'agira d'un premier enregistrement sur disque, pour d'autres, ce sera la plus récente expression de leur art.

Parmi ces nouveautés, on remarque des enregistrements du violoncelliste Guy Fellot ainsi que du célèbre pianiste canadien Ronald Turini.

Une DÉCOUVERTE de MARIE-JOSÉE LONGCHAMPS

QU'ELLE VOUS SUGGÈRE COMME CADEAU

DE NOËL



Le fleuriste Denis Chevrette explique à Marie-Josée les différentes étapes de la fabrication. "L'acrylic", substance liquide qui à l'air devient solide, prend les formes les plus diverses lorsqu'appliquée sur une mini-broche en forme de pétales. Et voilà, en quelques secondes une pétale est née. Un savant montage donnera par la suite des fleurs magnifiques qui peuvent également être disposées en gerbe.

**L**es quelques jours qui nous séparent de Noël donnent présentement lieu à des courses éffrénées dans les boutiques et les magasins pour trouver l'objet qui ferait tant plaisir. Pour vous aider à résoudre ce petit problème de dernière minute, nous avons rencontré la charmante comédienne Marie-Josée Longchamps qui a découvert pour vous ce "petit quelque chose" qui peut aussi bien se présenter comme un magnifique présent, se prêter à un élément décoratif pour votre demeure ou dans votre coiffure. Puisque l'on dit constamment qu'une photo vaut mille mots, laissons donc Marie-Josée nous présenter elle-même sa découverte et les multiples usages que l'on peut faire de ce "petit bijou".



Pour les plus féminines, celles qui veulent embellir leur coiffure à Noël, Marie-Josée vous suggère une minifleur acrylic qui pourra s'harmoniser à la couleur de votre toilette.



N'est-ce pas original? Une fleur "acrylic" déposée sur un présent bien emballé ne passera pas inaperçu. Par la suite, cette fleur servira de décoration dans votre maison.



Voilà le résultat de plusieurs heures de travail. Ces fleurs vous sont offertes en plusieurs teintes pastel (environ 17 couleurs) dont chartrreuse, rouge, vert émeraude, rose, pourpre, bleu etc. Un cadeau magnifique, décoratif et peu coûteux. Correspondant à la grosseur de la fleur "acrylic", les prix varient entre \$1.50 et 7.95. Un ensemble de fleurs (3) peut vous coûter tout au plus \$6.49 et si vous désirez une gerbe plus imposante, un montant de \$10.00 vous assure un cadeau qui sera certes très apprécié. En exclusivité de la Boutique Renaissance au 4222 Papineau.



Pour que votre maison reflète l'ambiance des Fêtes, une couronne de Noël que vous pourrez installer soit à l'extérieur où à l'intérieur.



**MORTIMA** MONTRE de luxe

17 PIERRES, antimagnétique, électronique, ressort incassable, à l'épreuve de l'eau, couvercle en acier inoxydable, couleur chrome ou or. Bracelet de cuir. prix régulier \$13.95. SPECIAL ... \$8.95 plus 8% de taxe. C.O.D. mandat-poste ou cheque certifié uniquement.

**Ent. G. Plante**  
C.P. 31 station M  
Montréal 403, Qué. Can

**REMBOURREUR D'AQUILA**



**SOFA et CHAISE "remis à neuf" Tissus compris \$ 79.00**  
4474 PAPINEAU  
524-5476  
Estimation gratuite  
**OUVRAGE GARANTI**

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL ce soir -  
effet demain matin  
**CONSTIPATION**

**Bonne Soirée**

LA MÔDE NEIGE



mon mari est mort deux fois **les jouets 1970**

**LA REVUE FAITE POUR LA FEMME PARFAITE EN VENTE PARTOUT**

**UN AUTRE TRUC POUR VOS PRÉSENTS**

**Hughette Proulx confectionne elle-même ses couronnes de Noël**

Toute pimpante, vêtue d'un magnifique manteau de vison, Hughette Proulx nous a rendu visite cette semaine pour faire la distribution de magnifiques couronnes de Noël

Malgré ses nombreuses occupations artistiques, Hughette Proulx a mis d'innombrables heures de travail pour confectionner ces couronnes, présents qu'elle offre cette année à ses intimes et confrères journalistes. La couronne que l'équipe de Télé-Radiomonde a reçue est composée de quelques centaines de bonbons qui reposent sur un support recouvert de feuilles s'harmonisant fort bien avec cette période de l'année. Hughette nous avoue mettre deux ou trois heures de son temps pour chaque couronne. Pour celles qui, à la toute dernière minute, ne savent encore quel cadeau offrir à leurs camarades de travail ou leurs amis, voici en quelques lignes comment vous pouvez vous-même confectionner ces petits bijoux qui certainement vous attireront les compliments de plusieurs.

Chez un fleuriste, vous vous procurez un support de forme arrondie qui sert habituellement pour un montage floral. A votre goût, vous recouvrez ce dernier, soit de sapin, de feuilles de gui. Selon la grosseur de couronne, quelques livres de bonbons enveloppés de cellophane sont requises. Chaque friandise est montée sur un batonnet de deux ou trois pouces retenu par un très mince fil de métal. Ensuite, vous n'avez qu'à piquer les bonbons dans la couronne et le tour est joué. Un énorme ruban pour la garniture, une paire de ciseaux attachés à la couronne pour enlever le bonbon de son enveloppe, quelques heures de patience et vous aurez un cadeau original et de fort bon goût à présenter.

L. PILON



**Messe de minuit au canal 2**



Cette année Radio-Canada télédiffusera la Messe de Minuit directement de l'église St-Pierre Apôtre au 1201 de la rue Visitation à Montréal. Cette église est située juste en face des chantiers de la future place Radio-Canada. Le curé Raymond Allard et sept assistants dirigeront la cérémonie, l'animateur de l'assemblée sera Guy-Marie Poulin.

Cinq caméras-couleur seront postées aux endroits stratégiques dans l'église St-Pierre Apôtre. Le chœur Fleur de Lys et l'organiste Alfred Phaneuf feront les frais d'accompagnement.

G.R.

**L'AVANT-MIDI À TÉLÉ 7**  
**en plein ca!**

**LES LÈVE-TÔT**  
 7h.30 à 8h.30 a.m.  
 Informations, entrevues, chroniques pour entreprendre la journée avec un sourire.

**AVEC UN GRAIN DE SEL**  
 9h.30 à 10h.00 a.m.  
 Avec Hughette Proulx

**L'EXTRAVANGANTE LUCIE et LES ARPENTS VERTS**  
 11h.30 à midi

**COUSINS-COUSINES**  
 8h.30 à 9h.30 a.m.  
 Le tandem Germaine Dugas-Pascal Normand — une heure de divertissement matinal.

**TÉLÉ 7 SHERBROOKE**

**POUR NOËL GAGNEZ UN SNO-JET**

Le tirage aura lieu le 23 décembre 1969.



**DÉPOSITAIRE**  
**MARITIMES SNO JET,**  
 R.R. no. 1, Shediac, N.B.  
 506-532-5106

NOM .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....  
 TÉL. ....

Adressez ce coupon au **CONCOURS SNO-JET**  
**JOURNAL DE MONTREAL**  
 140 ouest, Port-Royal, Montréal.

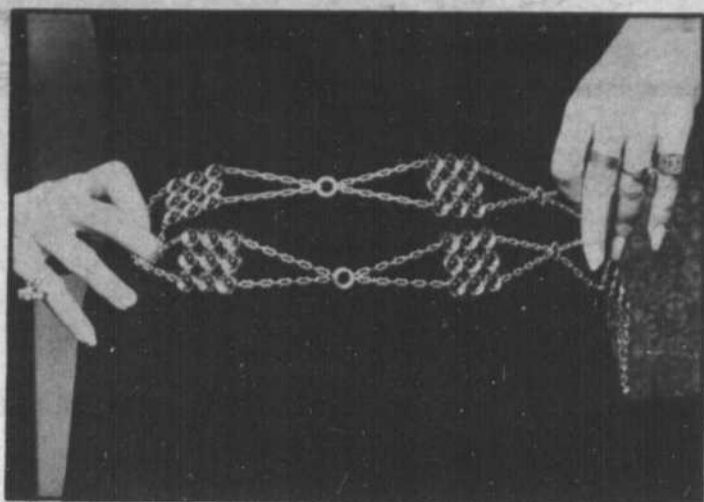
Toute personne qui remplira ce coupon aura droit au tirage d'un SNO-JET.

**CHEZ AGLAÉ: DES TRUCS POUR ELLE**



Aglaré vous offre à sa Boutique de la rue Laurier, un collier de fausses perles pour la modique somme de \$9.

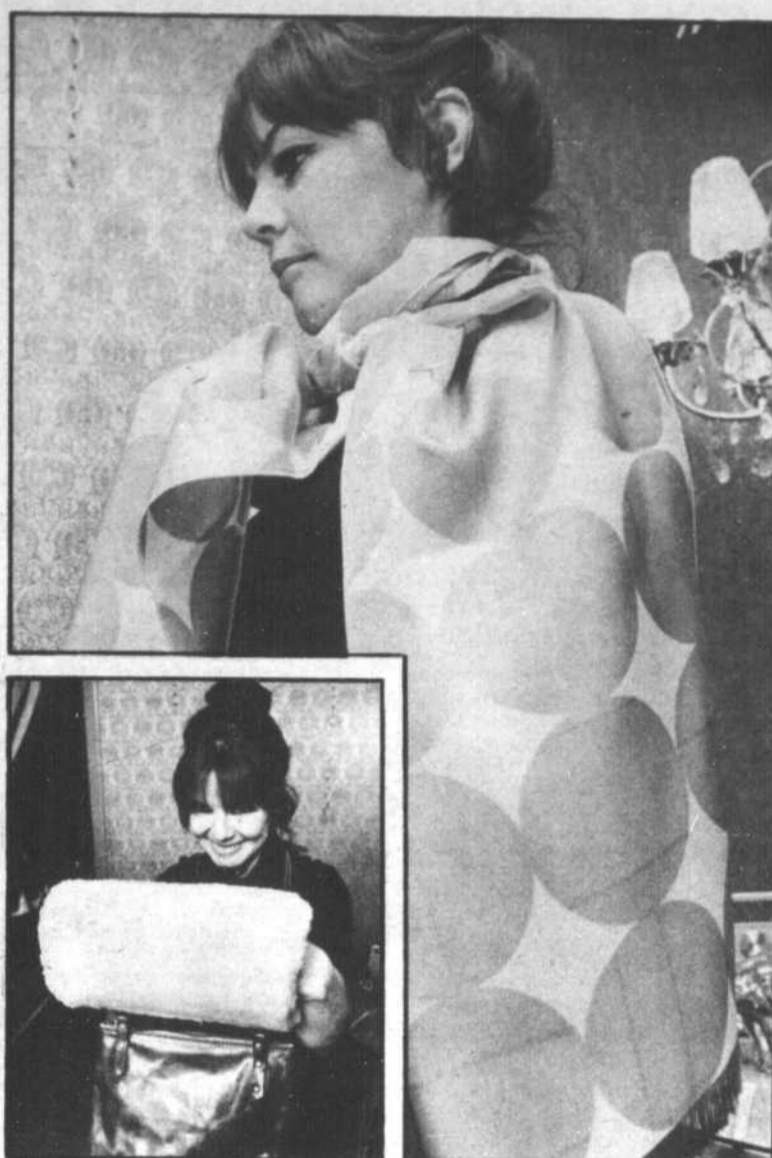
(Photos J.P. Karsenty)



Une autre importation de France, une ceinture faite de pierres couleur cognac, pour \$23.



Des boucles d'oreilles importées de France, faites de métal couleur bronze. Une nouveauté valant seulement \$10.



Une nouveauté très originale, un manchon avec sacoche. Le manchon est de mouton "ivoire" et la bourse en cuir brun. Une nouveauté de \$38.

Pour suivre la mode avec les manteaux maxi, une écharpe en soie. Cette écharpe maxi se détaille \$12.

**NOUS AVONS DÉCOUVERT POUR VOUS AUX BOUTIQUES D'AGLAÉ ET DE DODO...**

**CHEZ DODO, DES TRUCS POUR LUI**



Aux deux boutiques de la Chemiserie, soit au 1479 est, rue Ste-Catherine ou au 1427 Stanley vous trouverez pour votre homme un grand choix de gants importés d'Europe. Les prix sont fixés à \$14.



Dominique Michel présente grâce à sa jolie caissière des cravates confectionnées par ses couturiers de La Chemiserie. Les cravates se détaillent entre \$4 et \$6.

(Photos J.P. Karsenty)



Très en demande, les nouvelles casquettes de la Chemiserie, se détaillant entre \$3 et \$6.



Mylène Dasylya vous recevra à La Chemiserie de la rue Ste-Catherine. Elle vous offre ici 2 ceintures faites à Montréal.

## Les Antilles attirent de plus en plus nos artistes

Quand vous lirez ces lignes une partie de l'équipe de "La ribouldingue" de la boîte à surprise" sera sur les douces plages de la Martinique.

En effet, Jean-Louis Millette, André Montmorency, Elisabeth Lesieur et Benoit Marleau ont quitté la terre canadienne le 20 décembre dernier pour s'envoler vers un pays plus chaud que le nôtre en l'occurrence l'île de la Martinique.

Pendant 2 semaines, ces comédiens qui font rire tant les jeunes que les adultes, se reposeront étendus sur la plage sous un soleil merveilleux de la fatigue accumulée durant les derniers mois.

En terminant nous avons appris que François Rozet, lui aussi, avait pris la destination du sud, mais nous n'avons pu savoir exactement où. A François Rozet et aux autres nous souhaitons bonnes vacances et bon retour.

Yvon d'Anjou

**AU CANAL 2**

### NOUVELLE SÉRIE D'ÉMISSIONS CONSACRÉE AUX SKIEURS

Comme la série télévisée "Salut Jean-Pierre", qui passait sur nos écrans les lundis soirs à 18 heures, se termine le 22 décembre, Radio-Canada a décidé de remplacer cette période de temps par une autre série d'une durée de treize semaines. L'émission qui s'intitulera "Le Monde Fabuleux du Ski", débutera le

29 décembre prochain. Il s'agira de films documentaires sur le ski et les différents centres les plus populaires à travers le monde. Les adeptes de ce sport pourront se familiariser de façon générale avec les plus importantes stations de ski de l'Amérique du Nord et de l'Europe.

JACQUES PREVAC



A TOUS NOS CLIENTS,  
DEPOSITAIRES  
ET CONCESSIONNAIRES  
**JOYEUX NOËL**  
**BONNE ET**  
**HEUREUSE ANNÉE**

"NOUS SOMMES PARTOUT AU QUEBEC"

Une flotte de plus de 60 camions couvre régulièrement:

Montréal—Québec—Abitibi—Lac 51-Jean—Baie Comeau—La Gaspésie  
—N.B.—Ontario, USA.

ET VOUS ASSURE UNE LIVRAISON PROMPTE  
DE

LE DEVOIR	TV POCHE	VOGUE
LE JOURNAL DE MONTRÉAL	BONNE SOIRÉE	MODE CHIC
LE JOURNAL DE QUÉBEC	ÉCHO DE LA MODE	VOTRE BEAUTÉ
ÉCHOS-VEDETTES	LISSETTE	FÉMINITÉ
NOUVELLES ILLUSTRÉES	DÉTECTIVE	MOT-MYSTÈRE
TÉLÉ-RADIOMONDE	BONJOUR BONHEUR	MOTS CROISÉS
LE JOURNAL DES VEDETTES	SPIROU	CARNAVAL
LE NOUVEAU SAMEDI	NOIR ET BLANC	GRILLE MYSTÈRE
PHOTO VEDETTES	MAINTENANT	MINI-MOT
LE GRAND JOURNAL ILLUSTRÉ	MAISON ET JARDIN	MOT ÉGARÉ

ET UNE QUANTITÉ D'AUTRES PUBLICATIONS

**LES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC.**

9820 Jeanne-Mance, MONTREAL, Tél.: 384-6401

765 est, boul. Charest, QUEBEC, Tél.: 525-4951



Tex et Loulou

## TEX ET LOULOU TRÈS DÉSAFFAITÉS... ILS N'AURONT PAS D'ENFANTS

### YVES CORBEIL REMPLACE LYNE BOURGEOIS À L'ÉMISSION "UN INSTANT"

Depuis un certain temps, Lyne Bourgeois se sentait de plus en plus déprimée et fatiguée et par conséquent son travail la rendait très nerveuse.

Elle se rendit voir son médecin qui lui conseilla de prendre des vacances le plus tôt possible sinon sa santé serait en péril. Il lui ordonna un mois et demi de repos complet. Alors Lyne a dû se faire remplacer pour une période de six semaines à son émission "Un Instant". On

demanda donc à Yves Corbeil d'animer le magazine pendant ce temps. Yves accepta avec joie car il a toujours aimé faire de la radio et comme il en avait déjà eu l'expérience cela lui permettait de se retremper dans cette ambiance.

J.P.

C'est une mauvaise nouvelle qu'avait à annoncer lundi dernier le docteur Yves Lefebvre un éminent spécialiste en maternité de l'hôpital Notre-Dame. Le docteur Lefebvre a donné la réponse aux différentes analyses qu'a passées la compagne du chanteur-peintre depuis quelque temps.

La venue d'un enfant pour le couple Tex-Loulou ne se fera pas cette année, malgré le fait que Loulou était convaincue qu'elle était enceinte à cause d'un retard dans ses menstruations, qu'elle n'a eues qu'au 40ième jour.

Ils ont été très déçus en apprenant cette nouvelle et cela vient à l'encontre d'un hebdomadaire artistique qui annonçait que Loulou accoucherait l'été prochain à l'exposition d'Osaka. Loulou suit des traitements et au treizième jour de son cycle elle doit consulter son médecin.

Il est donc définitif pour le moment, Loulou n'est pas enceinte et n'accouchera pas bientôt.

G.R.



émission couleur



**Yves Corbeil**  
reçoit  
**Claude Léveillé**  
à la télévision de  
Radio-Canada

Récital à  
**Zoom**  
le dimanche 28 décembre  
à 19 h 30



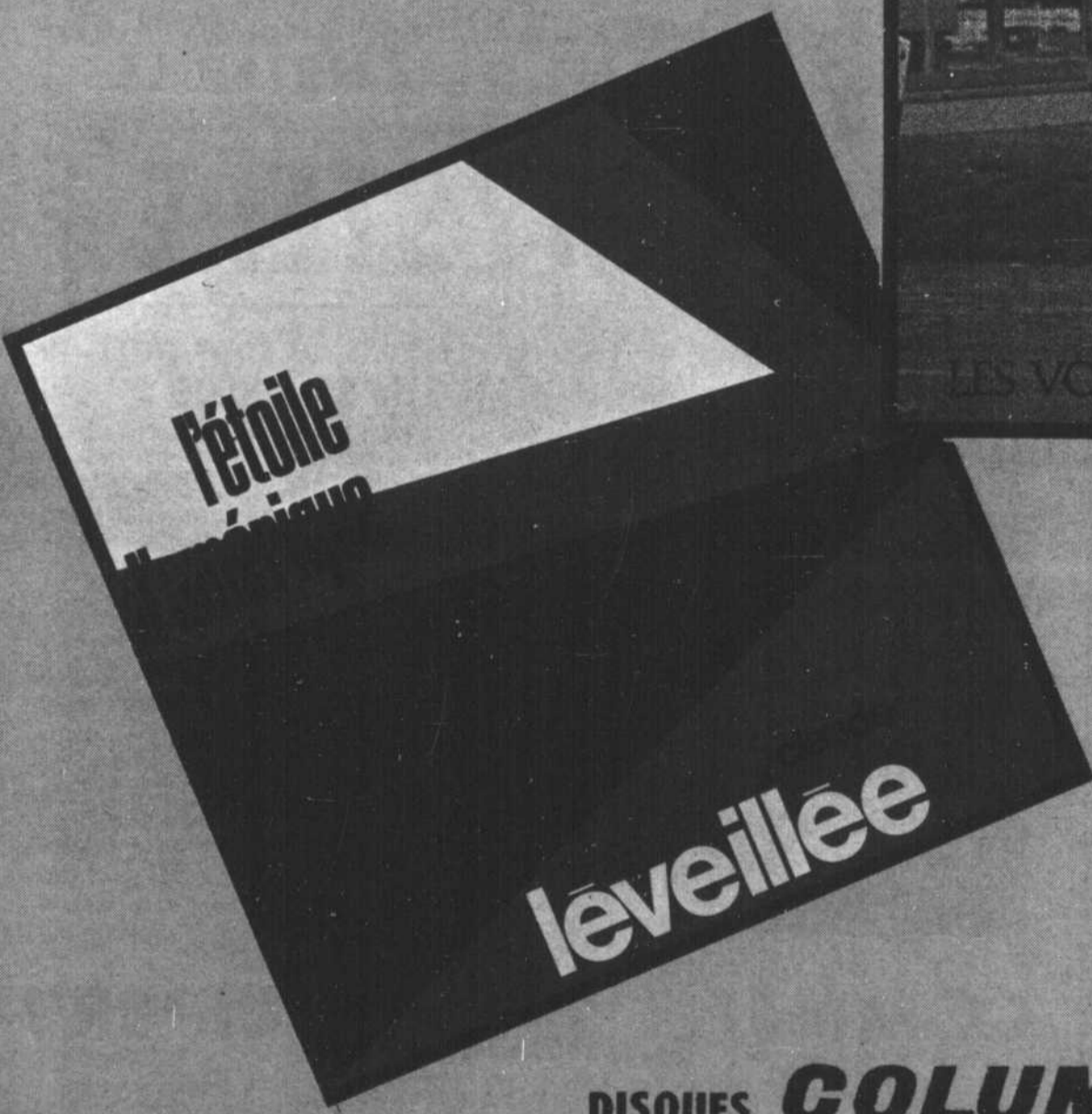
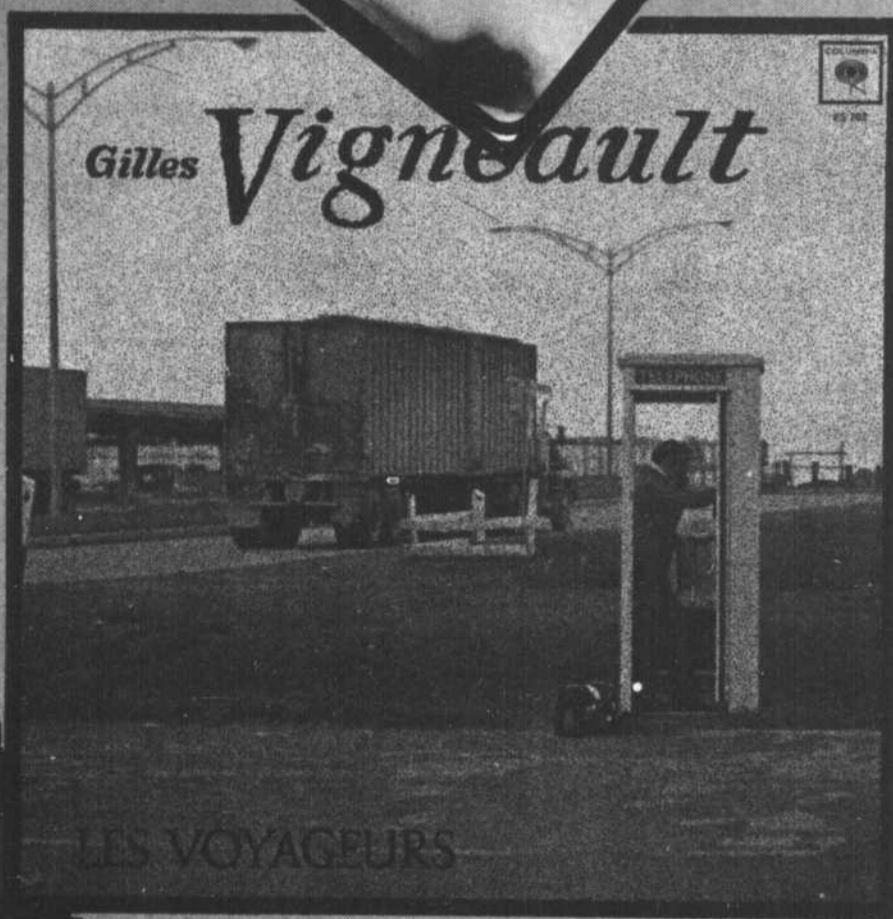
REGARDEZ BIEN REGARDEZ  
**RADIO-CANADA AU CANAL 2**

27

27

27

NOUVEAUTÉS



DISQUES **COLUMBIA**





## UN COUPLE À LA MODE: ISABELLE PIERRE ET JACQUES TREMBLAY

Une formule jeune et des plus souples, des animateurs dynamiques et dans le vent, quatre heures d'antenne. Voilà un bref aperçu de ce que se veut et ce qu'est Samedi-Jeunesse à la radio de Radio-Canada.

Les deux animateurs sont Isabelle Pierre et Jacques Tremblay. L'idée de base de Samedi-Jeunesse est sans prétention; il s'agit d'une émission "disc-jockey" parfaitement au courant de l'actualité tout en conservant un critère de qualité.

"Dans Samedi-Jeunesse, nous expliquait Isabelle Pierre, nous cherchons à offrir la meilleure musique disponible sur le marché. En fait, les disques qui tournent chez nous représentent ce qu'il y a de mieux dans ce que les jeunes veulent. Le tout agrémenté d'entrevues enregistrées, au gré des événements."

### TREMPIN POUR LES DISQUES

Samedi-Jeunesse ne se veut pas seulement le reflet du palmarès. L'émission en est également l'instigateur. En effet, les artistes et les maisons de disques offrent leurs nouveautés au "couple à la mode" qu'est Isabelle Pierre et Jacques Tremblay.

## UN POSTE DE QUÉBEC VISITE LES ORPHELINS POUR LA NOËL



Près de 1.400 enfants de Québec et de la région ont reçu la visite du Père Noël accompagné de plusieurs artistes de la Vieille Capitale. Pour la 13ième année consécutive, grâce à la générosité de ses auditeurs "Le Bas de Noël des Orphelins" de CHRC a fait de nombreux heureux.

C'est ainsi que le sympathique Raynald Journeault avec le Père Noël ont fait plusieurs coeurs heureux.

Raynald Journeault et le Père Noël font la distribution des magnifiques cadeaux.

## POUR LA PREMIÈRE FOIS À LA TÉLÉ...

### LES FILMS "ISABEL" AVEC G. BUJOLD ET "ILS SONT NUS" AVEC JACQUES NORMAND

La télévision de Radio-Canada mettra à l'affiche dans le temps des fêtes trois films canadiens.

La veille de Noël ou plutôt dans la nuit à 1 heure, on verra la "Vie Heureuse de Léopold Z. Réalisée par Gilles Carle pour l'ONF, cette comédie dramatique met en vedette Guy L'Ecuyer, Suzanne Valéry et Gilles Latulippe.

Les téléspectateurs pourront voir le soir de Noël pour la première fois à la télévision française, le film de Paul Almond: Isabel, un drame psychologique mettant en vedette Geneviève Bujold et Marc Strangé.

Egalement pour la première fois sera présenté le vendredi 26 décembre le drame franco-canadien "Ils sont nus" mettant en vedette Jacques Normand et Rita Maiden.



Suzanne Valéry qui s'est fait connaître par le film "La vie heureuse de Léopold Z".



Geneviève Bujold



Jacques Normand et Rita Maiden dans "Ils sont nus".

<p><b>SUR LA SCÈNE DU MONDE</b> LUNDI AU VENDREDI 18.30h</p>	<p><b>LUNDI</b> ELLE ET LUI 19h.00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT à 19h.30 MA SORCIÈRE BIEN AIMÉE à 20h.30 À LA SECONDE à 21h.00 LE PARADIS TERRESTRE à 21h.30 LES ESPIONNES à 22h.</p>
<p><b>MARDI</b> JEUNESSE D'AUJOURD'HUI à 19h.00 CHER ONCLE BILL à 20h.00 CINÉMA à 20h.30 UNE DES FIGURES à 21h.00 MOI ET L'AUTRE à 21h.30 FORMAT 60 à 22h.00</p>	<p><b>MERCREDI</b> 19h.00: Hawaii five 0 20h.00: Hockey 22h.30: La paire gagne 22h.45: Politique provinciale</p>
<p><b>JEUDI</b> 19h.00: Jenny 19h.30: Les grands films 21h.30: L'homme de fer 22h.30: Dossier</p>	<p><b>VENDREDI</b> "CLAUDE BLANCHARD" à 19.00 DONALD LAUTREC CHAUD à 20.00 CINÉMA KRAFT à 20.30 FORMAT 60 à 22.00</p>

# ça se voit

LAVARIÉTÉ  
au canal **13**  
TROIS-RIVIÈRES

**CKTM-TV**

12/TELE-RADIOMONDE, 27 décembre 1969

\$500.00 — \$500.00      **\$9000.00**      \$500.00 — \$500.00

C'EST PAYANT D'ACHETER LE

# MOT-MYSTÈRE

En octobre dernier, 108 gagnants se sont partagé plus de \$9,000.00

**\$500.00**  
**TENTEZ**  
**VOTRE**  
**CHANCE**  
**\$500.00**

Mlle Madeleine Lalonde, 2278 Frontenac, Montréal, \$500.00. M. Gaéfan Deschênes, 364, ave Royale, Beauport, Québec, \$400.00. Mlle Denise Bédard, 471, rue St-Jean, Québec, \$300.00. M. Guy De Rrandpré, 1484 Normand Renaud, Ville de Laval, \$300.00. Mlle Béatrice Harding, 225 St-Martin, Oka, \$300.00. M. Gaston Rivard, 115, rue Principale, Verchères, Co. Verchères, \$400.00. M. Aubert Lemire, 10949 Bellevois, Montréal-Nord, \$500.00. Mme Dolorès St-Pierre, 2201 Des Marceaux, Montréal, \$500.00. Mme Laura Avern, 17961 Gariépy, #6, Montréal-Nord, \$400.00. M. Léopold Fournier, 28 1/2 — 22e rue, Limoilou, Québec, \$300.00. Mme Jacqueline Fournier, 12320 Edgar, Montréal-Nord, \$300.00. M. Clément Labaume, Roberval, Co. Lac St-Jean, \$400.00. Mlle Diane Chamberland, 345 Boul. Charest est, Québec, \$300.00. M. Michel Beaulieu, 121, rue Jobin, Varennes, Co. Verchères, \$300.00. Mme Clémence Lauzon, 2598 Boul. Rosemont, Montréal, #17, \$400.00. Mme Josepy Camille Sylvestre, St-Barthélémy, Co. Berthier, \$400.00. M. Robert Tremblay, 482, rue Emile, Fabreville, Ville de Laval, \$300.00. M. Guy Degorgue, 858 Nicolet, Longueuil, Co. Taillon, \$300.00. M. Marcel Leblanc, 4220 Aurèle, St-Hubert, Co. Chambly, \$300.00. Mlle Gisèle Anderson, 517 Boul. Val-Cartier, Château-d'eau, Québec, \$300.00. Mlle Micheline Gascon, 80 est Jarry, #2, Montréal, \$300.00. M. Jocelyn Myre, 5530 Aubin, Montréal-Nord, \$300.00. M. Claude Savaria, 678 Robert Giffard, #6, Boucherville, Co. Chambly, \$300.00 et 120 prix de consolation de \$10.00. Félicitations à tous ces gagnants.

## COMMENT Y PARTICIPER?

Il suffit de faire parvenir l'une des 12 réponses des fascicules en vente dans tous les kiosques de la Province, à Case Postale 176, St-Eustache, Québec.



**AVEC LEURS LIVRES**

**DE RECETTES**

Pour Janette Bertrand on peut dire que 1969 a été son année



Juliette Huot: "Avant même d'avoir reçu un sou, on me fait des offres pour placer mon argent".

## Janette Bertrand reçoit plus de \$20,000 et Juliette Huot attend \$12,000

Depuis la publication de son livre de recettes culinaires "Les recettes de Janette" Janette Bertrand a reçu plus de \$20,000 en droits d'auteur des "Editions du Jour" de Jacques Hébert.

Plus de 140,000 exemplaires de ce livre ont déjà été vendus à travers la province. Ce qui veut dire un record jamais égalé ici au Québec et même au Canada. Aujourd'hui, ce livre dépasse en vente, même le livre écrit par le "frère untel".

D'ici la fin de l'année, les Editions du Jour s'attendent à ce que ce livre dépasse le cap de 155,000 exemplaires vendus.

**"En cuisinant de 5 à 6"**

De son côté, Juliette Huot avec le sien "En cuisinant de 5 à 6" qui a été publié plusieurs mois après celui de Janette Bertrand atteint approximativement actuellement les 60,000 copies vendues.

Présentement elle n'a perçu aucun droit d'auteur. Elle s'attend d'en recevoir après

son retour de vacances, qu'elle doit prendre au début du mois de février en Martinique. Environ \$12,000 lui seront alors versés et déjà nous dit-elle, "je reçois des offres de courtiers pour placer cet argent dans des fonds mutuels"

**Et la vente continue**

Et les livres de recettes de Janette Bertrand et de Juliette Huot n'en continuent pas moins de se vendre comme des petits pains chauds et c'est le cas de le dire.

Yvon d'Anjou

## Jacques Boulanger dans le 4ième film de Denis Héroux, "Sexes et Motards"

La popularité de Jacques Boulanger n'est plus à faire, on se l'arrache de tous côtés. Il est, sans nul doute celui dont on parle le plus actuellement.

Et par le fait même les offres affluent de toutes parts. Mais quasi totalement il doit les rejeter. Tout son temps est pris présentement et jusqu'à la fin du printemps prochain, pour la radio à CKVL et pour la télévision à CFTM-TV.

A cause du manque de temps, Jacques Boulanger refusait dernièrement de tourner dans le prochain film de Denis Héroux dont le tournage est cédulé pour le début du mois de février.

### Une 2e offre

Mais Denis Héroux n'est pas homme à se laisser faire et accepter sur le champ un refus de la part de Jacques Boulanger. Celui-ci, sachant que "l'enfant chéri de ces dames" ne pouvait se libérer pour tourner dans son 3e film, récidivait son offre la semaine dernière, pour un autre film dont le tournage aura lieu au mois de juin et se titrerait "Sexes et motards".

### Il accepte

Trouvant l'offre très alléchante et ayant le temps nécessaire, Jacques Boulanger a accepté verbalement l'offre

de Denis Héroux et tout ce que peut comporter un film ayant comme titre "Sexes et motards". YVON D'ANJOU



### VOTRE BUSTE...? POURQUOI PAS...?

Une belle poitrine donne à la femme charme et séduction. Une véritable révélation dont les effets sont rapides. Votre buste se développe et se raffermi. La timidité est disparue.

Envoyez \$5.00 en argent ou mandat-poste immédiatement et recevez votre "Crème pour le Buste" par Weider.

**LES ENTREPRISES PAULLOY ENRG.**

C.P. 1205, Sherbrooke, P.Q.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

## SI VOUS ÊTES GASTRONOMES...



Le 24 déc.  
**LILAH-LEVAC**

ET l'ensemble  
Alex Corbo  
5 hres p.m.

Dîner d'hommes d'affaires  
avec atmosphère reposante

**Gallant**  
MONTREAL

Licence complète Tél.: 387-1037

670 Crémazie, est  
Buffet froid tous les dimanches de 5 à 10h. p.m.



SALLE DE RECEPTION  
3678 St-Denis  
Tél.: 849-9842

MUSIQUE TOUS LES SOIRS de 9hres à 2hres A.M.

Bar  
Salon

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES

**LA MANIC**

\* Cuisine Canadienne Française



LA MAISON DU BIFTECK

## GEORGES STEAK HOUSE

Dîner d'hommes d'affaires.

Licence complète.

L'endroit où vous pouvez déguster le meilleur steak grillé sur charbon de bois. Salles de réception pour toutes occasions.

Prop.  
André Légaré

10,715 boul. PIE-IX — INF.: 322-2020

Meilleurs Souhais

**La Barre**  
500 Inc.

**MENU DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN SUR TABLE**

Coeur de Céleri et Olives Assorties

**DE NOTRE SOUPIERE**

Le Consommé aux Cheveux d'Ange

Jus de Pomme Glacé

Cocktail de Jus de Tomato

**LE COEUR DU REPAS**

La Dinde de Charlevoix Rôtie,  
Farcie, Sauce Airelles \$3.75

La Côte de Boeuf, Ruban Rouge,  
Rôtie au Jus Cresson \$5.00

Le Jambon au Four, Poire à l'Erable \$3.75

L'Entrecôte Sauté Forestière \$5.25

La Tourtière de Nos Grand'Mères \$3.25

**LES LEGUMES**

Les Pommes de Terre:

Noisettes, Mousselines ou Frites

Haricots Verts à la Française

Carottes de Belgique à la Crème

**LES DESSERTS**

Tarte au Sucre Maison

Bûche de Noel

Pouding à la Vapeur, Sauce au Rhum

Enfants de moins de 12 ans, moitié prix, plus 0.25c

RESERVATIONS: 677-9101

2019 boul. TASCHEREAU

(10 minutes du centre de Montréal)



A Noël, cette année, CKVL comblera 25 familles de cadeaux de toutes sortes. Pour les besoins de la cause, ce n'est pas un mais cinq Pères Noël qui se répartiront la tâche, assistés de l'annonceur Christian Darnel. On saisira sur le vif les exclamations de joie des enfants, sous les yeux étincelants et émus de leurs parents. Avec les cadeaux, dans le grand sac du Père Noël, CKVL espère surtout apporter du bonheur, beaucoup de bonheur. Il veut permettre à des parents de connaître cette chaleur au cœur qu'on éprouve à voir ses enfants comblés et heureux. A tous ses auditeurs, CKVL souhaite un JOYEUX NOËL dans la quiétude, l'harmonie et la chaleur familiale.



Les célèbres Pères Noël sont venus, comme tous les grands personnages illustres, rendre une visite à l'émission de Jacques Boulanger. Madame X a profité de l'occasion pour se confier au gai vieillard à barbe blanche qui est censé connaître la solution de tous les problèmes. Elle n'a pas voulu révéler la teneur de sa demande, mais à en juger par sa mine réjouie, elle a grand espoir d'être exaucée.

## UNE MESSE DE MINUIT NOUVELLE VAGUE

Une messe de minuit tout à fait avant-gardiste a été organisée par l'association d'aide à la jeunesse appelée Les Culturestes. Ce "Show-Son de Noël" aura lieu au Centre Paul Sauvé, de 21 heures à minuit. Des artistes aussi célèbres que Tex, Jean-Guy Moreau et Michel Conte feront partie de ce grand spectacle de Noël. A minuit, Guy de Fatto, l'aumônier des jazzmen de Paris, donnera une messe rythmée. C'est un Tex "bien emballé" qui a expliqué à Jacques Boulanger les détails de cette Messe de Minuit conçue dans l'esprit moderne de notre temps.



**LA RÉSIDENCE DE MURIEL MILLARD  
A VENDRE POUR \$45,000**

Voilà! C'est décidé: Muriel Millard vend sa propriété de Ste-Rose. Jeudi dernier, elle rencontrait un courtier qui a fait l'estimation de la maison et des terrains qui l'entourent: en tout, quatre acres qui seront vendues pour \$45,000.

La maison comprend huit pièces, dont quatre chambres à coucher, un garage double, dont une partie a été transformée en atelier où Muriel travaille, une piscine chauffée, une terrasse avec bar, etc. Derrière la maison, un jardin et un petit bois qui fait partie de la propriété. Comme vous pouvez le constater, la compagnie Trust Royal, chargée de la vente, a raison de croire

que l'on aura vite trouvé un acquéreur.

**Impossible de se fixer maintenant**

Si Muriel Millard vend sa maison, ce n'est pas parce qu'elle n'y est plus heureuse, au contraire. Mais, elle trouvait que c'était une perte, considérant qu'elle en était si souvent absente. Achètera-t-

elle une autre maison ou se louera-t-elle un appartement? ... "Je ne sais pas encore; tout dépendra de la façon dont vont tourner les projets que j'ai actuellement pour les Etats-Unis, au printemps. De toute façon, je prendrai ce que je trouverai en attendant d'être fixée."

**COMME CADEAU DE NOEL**

**MURIEL MILLARD OFFRE À JULIETTE HUOT UNE PEINTURE SIGNÉE DE SA MAIN**

C'est une peinture que MURIEL MILLARD offre à son amie JULIETTE HUOT pour Noel cette année. Les talents de notre Miss Télévision '69 sont bien connus et c'est en pensant à cela que MURIEL MILLARD a peint une nature morte qui rappelle ce don pour la cuisine. La peinture est le hobby de MURIEL et, surtout cette année, elle a beaucoup peint. "J'ai connu quelques mauvais moments et la peinture a été la chose qui m'a permis de m'en sortir sans trop de cicatrices. Et c'est justement en pensant à mes cadeaux de Noel que j'ai eu l'idée d'offrir une peinture à JULIETTE. J'en suis très satisfaite et je crois bien qu'elle l'aimera; j'y ai mis toute mon amitié".

R.C.



**MURIEL MILLARD a eu une excellente idée en peignant une nature morte rappelant la cuisine pour offrir en cadeau à JULIETTE HUOT.**

**BOULANGER REÇOIT UNE MOTO-NEIGE EN CADEAU ET EN OFFRE UNE À SA NICOLE**

Dernièrement, l'enfant terrible des ondes, Jacques Boulanger recevait en cadeau de la com-

pagnie Snow-Jet, une moto-neige de couleur bleue et de 27 forces en plus de ça!

Comme "Marianne s'en va-t-en guerre" Jacques Boulanger et Nicole Nevers sont allés la semaine dernière avec leur nouveau "joujou" à la conquête des pentes et des sentiers tortueux du Nord.

Toute la journée de dimanche, chacun leur tour ou ensemble sur la "Snow-Jet" Jacques Boulanger et Nicole Nevers se sont follement amusés.

Nicole Nevers a trouvé tellement le "fun" de conduire seule la moto-neige, qu'elle a demandé à Jacques de lui en acheter une.

Comme Jacques ne pouvait résister au charme de cette demande, à leur retour à Montréal, il s'est empressé de combler le désir de Nicole et lui a acheté sa moto-neige.



**VOEUX DE M. TÉLÉVISION '69**

Le co-animateur de la série télévisée "de 5 à 6" sur les ondes de Télé-Metropole profite de l'hospitalité des pages de Télé-Radiomonde pour offrir ses meilleurs voeux à l'occasion de la Noël et du Nouvel An. Monsieur Télévision, Gilles Latulippe souhaite que tous et chacun passent une année heureuse et remplie de bonnes choses.



**BO NNE ANNÉE**

**CBF/690  
RADIO-CANADA**



JULIETTE HUOT



MARIE-FRANCE DUBOIS...

## UNE DEUXIÈME CANDIDATE "CHANTEUSE" AU CONCOURS "LA BELLE CANADIENNE"

Le voeu que formulait Robert L'Herbier, qui déclarait que la direction de Télé-Métropole aimerait connaître comme troisième "Belle Canadienne" une interprète semble vouloir se concrétiser. C'est ainsi que mercredi dernier Réal Giguère dans le cadre de son émission "Réal Giguère Illimitée" présentait Marie-France Dubois, un mannequin qui depuis plus de deux ans fait de la chanson.

Marie-France Dubois est âgée de 20 ans et travaille occasionnellement comme mannequin tout en suivant des cours au Petit Conservatoire de Gaétane Létourneau. Elle a suivi des cours d'art dramatique chez Charlotte Boisjoli et pendant 6 ans elle a également pris des cours de piano.

Marie-France Dubois est une blonde aux yeux bleus et pèse 135 livres, elle fait 5 pieds et 9

pouces. Elle a quitté sa ville natale St-Hyacinthe pour s'établir à Montréal en permanence. Célibataire, il n'est pas impossible qu'elle prenne époux bientôt.

Marie-France Dubois fera partie du nouveau groupe "Le Coeur d'une génération" et elle travaille avec les deux ex-membres des Aristocrates pour offrir au public un produit digne des grandes scènes.

Marie-France aime la sincérité, les émeraudes, l'été, le Canada, les chevaux, Claude Léveillée et Dionne Warwick. Elle déteste l'hypocrisie et n'est pas superstitieuse. La deuxième candidate au concours pour le titre "La Belle Canadienne" connaîtra donc le 21 février prochain le choix final du jury lors du Gala-Anniversaire de Télé-Métropole.

# MISS

## TELEVISION

### '69

OFFRE

SES

## MEILLEURS

## VOEUX

AUX

LECTEURS

DE

**TELE**  
RADIO  
MONDE

A l'occasion de Noël et du Nouvel An, Juliette Huot, élue Miss Télévision '69 au mois de juin dernier, tient à offrir à tous les lecteurs de Télé Radiomonde et à tous ceux et celles qui ont contribué à son élection, ses meilleurs voeux de bonheur, de joie et de gaieté.

On vous en souhaite une bonne,  
une vraie bonne,  
une vraie bonne

# DOW



...dans un bel  
emballage de Noël!





Emile Genest interroge un sympathique pensionnaire de l'Hôpital St-Charles Borromée à Montréal.

## ÉMILE GENEST VISITE LES VIEILLARDS POUR LA NOËL

La station de radio CJMS de Montréal offrira à ses auditeurs un vaste choix d'émissions de circonstances à l'occasion de la Noël. C'est ainsi que de 11 heures à minuit le 24 décembre Emile Genest fera revivre les Noël d'autrefois par une visite aux vieillards de l'Hôpital St-Charles Borromée.

Suivra une messe de minuit très spéciale, chantée par le révérend Père Hogues, montfortain; il sera secondé par Paolo Noel et Jean-Pierre Masson.

Le jour de Noël à 8 heures du matin Yvan Ducharme pénétrera à l'intérieur des murs de Bordeaux et s'entretiendra avec les prisonniers. A 11 heures, Guy Hoffmann racontera ses souvenirs de guerre et à 12.30 Paolo Noel donnera rendez-vous à ses petits amis les enfants.

## NANETTE PASSERA LES FÊTES AU MISSISSIPI

Nanette retournera à Jackson City chez ses parents passer le temps des Fêtes. Nanette n'a pas revu sa famille depuis un an et elle profite de son passage en Amérique pour effectuer cette visite rapide. Après quoi elle reviendra à Montréal pour un autre mois. Elle retournera ensuite en Angleterre pour une période de 5 mois, puis elle reviendra à Montréal

pour un autre mois. Elle retournera ensuite en Angleterre pour une période de 5 mois, puis elle reviendra à Montréal faire la promotion de son 45 tours pendant 1 mois ou plus et finalement, retour à Londres. Un 1970 super-chargé pour Nanette qui poursuit une double carrière soit en français et en anglais.

J.M.G.

## NEIL SEDAKA COMPOSE POUR PIERRE LALONDE

L'animateur de "Jeunesse d'aujourd'hui" Pierre Lalonde ira faire un petit voyage à New York au début du mois de janvier.

Ce voyage n'en sera pas un de plaisir et d'agrément,

mais plutôt un voyage d'affaires.

En effet, pour le compte de la compagnie Capitol, Pierre Lalonde ira enregistrer un microsillon de 12 chansons dont quelques-unes ont été composées

expressément pour lui par le chanteur américain Neil Sedaka.

Ce microsillon qui sera en vente quelques semaines après son enregistrement aura comme titre "The Young Years, with Pierre Lalonde".



## JEAN-PIERRE MASSON AU PORTUGAL AU MOIS DE MARS?

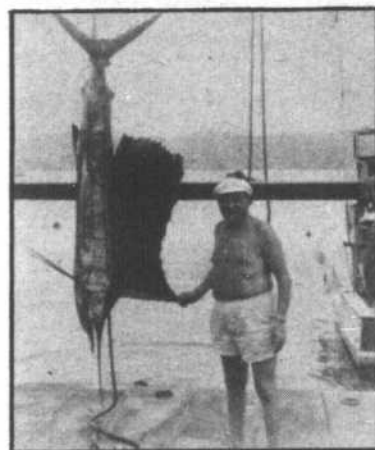
Air France a invité Jean-Pierre Masson à participer à une expédition de golf au Portugal au mois de mars. Naturellement il est très intéressé par cette invitation, mais il ne pourra l'accepter qu'à la condition de pouvoir filmer les séquences des "Belles Histoires" à l'avance. M. Masson passera la nuit de Noël sur les ondes de CJMS. Un rendez-vous pour les "pôvres" qui seront sur la route cette nuit-là.

Cette saison est trop chargée tant à la télévision qu'à la radio pour Jean-Pierre Masson pour qu'il puisse se permettre de prendre des vacances. De plus il écrit en communauté avec Paul Berval et Yvan Ducharme une revue qu'ils présenteront au Patriote au printemps.

Jean-Marie Grimaldi

## DES NOUVELLES D'ACAPULCO DE JEAN GRIMALDI

Une photo qui fait rêver. M. Jean Grimaldi, artiste et imprésario bien connu, nous fait parvenir ce "document" d'Acapulco, Mexique. Il a fait cette magnifique prise de 8 pieds 6 pouces, 108 livres, après trois heures de lutte acharnée. M. Grimaldi nous a quittés pour la durée de la saison froide. Il restera encore quelques mois à Acapulco, après quoi il se rendra à Rio au Brésil pour assister au Carnaval, et de là, il prendra le bateau pour la France. L'heureux homme.



## NOS MEILLEURS VOEUX POUR NOËL ET L'AN NOUVEAU

24 décembre  
**MESSE de MINUIT**

31 décembre  
**"PERSPECTIVES QUÉBÉCOISES"**  
9 h 30 p.m.

31 décembre  
**"BONNE ANNÉE"**  
avec RÉAL GIGUÈRE  
et ses invités  
11 h 00 p.m.

27 décembre  
**"SPORTS '69"**  
les faits saillants  
dans le monde du sport  
4 h 30 p.m.

3 janvier  
**"RÉTROSPECTIVE '69"**  
la revue de l'année  
4 h 30 p.m.

**10 CFTM**



**TEX S'OFFRE UN CADEAU DE NOËL:**

## UNE VESTE EN PEAU DE LION

Tex a reçu d'un de ses oncles une peau de lion abattu il y a 5 ans, lors d'un safari. Sur les conseils de son ami Paul Vincent Kochack, il a décidé de se faire confectionner une veste sans manche. Avec les pattes, les couturiers de La Chemiserie feront une ceinture. Une autre idée ingénieuse de Tex.

(Photo J.P. Karsenty)

## CE QUE J'AI ACHETÉ AUX "STARS" POUR LES FÊTES

Comme à chaque année, je me suis amusé la semaine dernière à courir les boutiques de l'ouest de la métropole, afin de trouver des petits présents pour mes "cocos" favoris. Pour les vedettes à la mode, je me suis permis de

choisir des disques ou des bouquins, qui conviennent à leur personnalité, et à cette légende (sic) qui très souvent les entoure.

**DOMINIQUE MICHEL:** "Le vieil homme et l'enfant" (François Lemarque)



**FRANCINE ROBERT:** (Mlle Cinéma): "Un certain sourire" (M. Louvain)

**CHANTAL RENAUD:** "Le voyage de noces" (Patachou)

**PIERRE ELLIOTT TRUDEAU:** "Ferme ta gueule Marleau" (C. Gauthier)

**MARC LAURENDEAU:** (Les Cyniques): "Combien de nuits" (D. Ouimet)

**DANIELLE OUIMET:** "De t'avoir "Aimy" (C. Aznavour)

**YVON DUHAIME:** "La grosse noce" (G. Bécaud)

**RENEE MARTEL:** "Fille de pacha" (D. Aubé)

**MARIETTE LEVESQUE:** "A star is born" (J. Garland)

**PIERRE LALONDE:** "Un homme et une femme" (N. Croisille)

**ELAINE BEDARD:** "Ca fait longtemps déjà" (J.P. Ferland)

**GERARD POIRIER:** "Le temps des cerises" (air connu)

**MONIQUE GAUBE:** "Dis-moi ce qui ne va pas" (A. Barrière)

**JACQUES BOULANGER:** "Pourquoi es-tu parti?" (C. Vincent)

**GILLES LATULIPPE:** "C'est beau un homme" (S. Thérout)

**HENRI NORBERT:** "Est-ce ainsi que les hommes vivent" (Léo Ferré)

**MARIE-JOSEE LONGCHAMPS:** "L'illusion comique" (Molière)

**LYNE BOURGEOIS:** "Ton beau visage" (Guylaine Guy)

**DENYSE FILIA-TRAUT:** "Que reste-t-il de nos amours?" (C. Trenet)

**GERMAINE DUGAS:** "Un pauvre amour" (M. Gélinas)

## ICI JE M'ÉPIVARDE

Il est fortement question que MISS CANADA 69, la gentille MARIE-FRANCE BEAULIEU se présente au concours de MISS CINEMA. On sait que la brunette a beaucoup de talent pour la comédie, et qu'elle rêve d'une carrière au cinéma. Elle serait sur le point de poser sa candidature...



Marie-France Beaulieu

**DOMINIQUE MICHEL** passe les fêtes du Nouvel An à Porto Rico avec son "WHITTY". Au début les deux tourtereaux devaient se rendre à Miami, mais parce que DODO n'aime pas la Floride, le gentil Monsieur a décidé de changer son itinéraire...

**LOUISE MARLEAU** vient de refuser d'enregistrer un microsillon pour la maison Polydor. Elle est conciente qu'elle n'est pas une chanteuse, et qu'elle est beaucoup plus à l'aise dans la comédie. C'est une très sage décision de sa part...

## STEVE ET ANDRÉE ONT RAISON DE VOULOIR S'EXILER

La semaine dernière, on annonçait que le jeune chanteur Steve de même que la comédienne Andrée Boucher avaient l'intention de quitter le Canada dans quelques semaines, pour une période de temps indéfinie. Après les Létourneau, Gauthier, Bujold, Sorel et plusieurs autres, pourquoi ces artistes ont-ils choisi finalement de s'exiler? C'est bien simple: au Québec, il n'y a plus rien à faire ou si peu pour les artistes, que ça devient facilement décourageant. Ce n'est pas toujours amusant de sentir que l'on tourne en rond, et au bout de quelque temps, il arrive que certains artistes se découragent, et c'est la raison pour laquelle, ils préfèrent disparaître pour une période de temps indéfinie. Qui pourra les blâmer? Il faut cependant avoir un certain courage pour tout abandonner et vouloir absolument recommencer à neuf...

## POURQUOI BURTON EST-IL VENU CHERCHER GENEVIÈVE DANS LA MÉTROPOLÉ?

Il y a une dizaine de jours, Richard Burton était de passage "incognito" dans la métropole, et on m'a raconté qu'il était venu au Canada pour revoir la petite Bujold, qui a été sa partenaire dans le film "Ann of the thousand days", qui doit être présenté en première mondiale à Londres le 18 février au cours du Royal Performance. Dans la même semaine, un des plus grands hebdomadaires de France titrait à la "une" que Geneviève était la nouvelle flamme de l'époux de Liz Taylor, et que ce dernier ne l'avait pas quittée depuis le début du tournage.

Ce qu'il y a de vrai dans tout cela, nous ne le saurons probablement jamais, mais quand on sait comment Geneviève Bujold est une petite arriviste, je ne serais nullement surpris qu'elle marche à fond dans le coup de cette "affaire", qui lui assurerait une publicité tapageuse dans la presse internationale. On se souvient qu'il y a deux ans, une jeune starlette brésilienne du nom de Florinda Bolkan est sortie de l'ombre après que son nom eut été lié à celui de l'acteur britannique. Et il va sans dire que cela serait merveilleux pour la publicité et la vente du film. Ce qu'elle se place les pieds cette petite canadienne...



Geneviève Bujold et Richard Burton vivent-ils actuellement une romance secrète? C'est ce que la presse française tente de nous faire croire.



# VOUS EN DIT PLUS

Lise Payette refuse de suivre un régime amaigrissant, elle nous dit que si les hommes ne l'aiment pas ainsi, elle s'en balance. . . . .

Fernand Seguin prendrait un peu trop de remontants et fortifiants avant son émission "LE SEL DE LA SEMAINE". . . . .

Guy D'Arcy, de CKLM préfère le cigare à la cigarette, mais il en fume rarement, parce qu'il n'en reçoit jamais en cadeau. Ceux qui veulent sa sympathie savent donc ce qu'il faut faire. . . . .

Avant d'être annonceur de radio, Léon Lachance était fermier dans la région de Québec. Tous les matins et tous les soirs, il devait traire les vaches! . . . . .

La compagnie de disque "Polydor" est assurée d'un "tube" avec le dernier micro-sillon d'Yvon Deschamps "L'argent. . . ou le bonheur! Au fait, ça serait un très beau cadeau de Noël à donner à nos politiciens. . . . .

"The show must go on" une devise que Johnny Farago devrait mettre en pratique. Ce n'est pas avec des retards répétés à son cabaret, qu'il pourra se garder au rang de vedette. Les gens se "tannent" à la longue. . . . .

Il y a plusieurs mois, Chantal Renaud nous avait présenté son jeune "protégé" Daniel Nicolas. Depuis ce temps nous n'entendons plus parler de lui. Que devient-il? . . . . .

Dominique Michel voit venir la fin de l'année 1969 d'un mauvais oeil. Pour elle, cela veut dire "rapport d'impôt" et ça ne sera pas une sinécure pour son comptable et pour le "fisc." . . . . .

Très remarquables Janette Bertrand et Jean Lajeunesse dans une récente émission de "Quelle famille". Ils ont traité d'un sujet explosif et très de l'heure "la drogue". Bravo! . . . . .

Attention Messieurs les Anglais! A son émission de CKVL Yvon Dupuis le "Pat Burns français" ne mâche pas ses mots et devient de plus en plus agressif. . . . .

Francine Moran "La belle Canadienne" prépare un tour de chant. Prochainement elle fera son entrée sur la scène d'un très chic cabaret de la métropole. . . . .

Paul Tielolman fils du propriétaire et fondateur de CKVL, est un gars que l'on rencontre toujours vêtu comme une carte de mode. C'est tout à l'honneur de son père. . . . .

Depuis qu'il doit se lever très tôt le matin, Jacques Boulanger est excessivement "nerveux" et pour se mettre au point "calme" il fume 3 à 4 paquets de cigarettes par jour. "Pauvre Jacques". . . . .

## LYNE BOURGEOIS CHEZ LES ÉTUDIANTS POUR NOËL

Les élèves du Collège Jean-de-Brébeuf participeront à l'émission "Un instant" de Lyne Bourgeois sur les ondes de CBF. Diffusée à partir de 7 heures le jour de Noël cette émission permettra aux jeunes étudiants de parler des sujets qui les passionnent; de plus ce sont les étudiants qui ont fait le choix de la musique. En tout, une heure pleine de joie et de bonne humeur, une heure dans le ton des Fêtes.



(Photo F. J. Menten)

### UN "SHOW-SON" AVEC TEX, MICHEL CONTE ET JEAN-GUY MOREAU

Trois chansonniers s'uniront le soir du 24 décembre au Centre Paul-Sauvé pour offrir un SHOW-SON de Noël animé par Claude Girardin. Tex, Jean-Guy Moreau et Michel Conte seront présentés par les Culturistes, une association d'aide à la jeunesse (ce ne sont pas des culturistes).

A minuit Guy de Fatto, l'aumônier des jazzmen de Paris donnera une messe rythmée. Vous pourrez célébrer un Noël Moderne avec vos artistes préférés et venir en aide à une association de jeunesse. C'est une invitation.

pour le sport ou la détente...  
**skiroule 70**  
rallie toutes les préférences



SKIROULE 70/Série 19": L'auto-neige rêvée de la famille. Conduite ultra-souple et sûre.

SKIROULE 70/Série 15": Pour la détente en toute sécurité. Elle est remarquablement économique.

SKIROULE 70/Série "Compétition": Le rêve du coureur de compétition. Le grand pur-sang des autos-neige.

La SKIROULE 70 vous prouve qu'il fait vraiment bon vivre au plein air. L'auto-neige SKIROULE 70, dans l'une ou l'autre des trois nouvelles séries, est le fruit d'une étude approfondie des besoins et préférences des fervents de ce sport nouveau comme demain. Chaque SKIROULE 70 est marquée au coin d'une connaissance de la mécanique et de la fabrication qui sait marier de façon unique besoins et technique. Pas surprenant que la SKIROULE 70 rallie toutes les préférences!

Pour information ou documentation supplémentaire écrire à:

**Skiroule Limitée** WICKHAM, QUÉBEC, CANADA



## ANDRÉ BERTRAND EN COMPAGNIE DE PLUSIEURS ARTISTES APPORTENT UN PEU DE JOIE AUX JEUNES HANDICAPÉS

André Bertrand a accueilli au Centre Paul-Sauvé quelque mille handicapés pour célébrer avec eux la Noël. A cette occasion on leur remettait des friandises, des jouets et des boissons gazeuses.

De plus quelques artistes avaient bien voulu venir donner un spectacle bénévolement pour permettre à ces jeunes infirmes de pouvoir se réjouir eux aussi et par le fait même rencontrer certaines de leurs idoles.

Cela leur permettait au moins pour une fois d'être heureux. Parmi les artistes

qui sont venus, il y avait Paolo Noel, Monique Vermont, Danielle et Michelle, Valentin, Jacques Bernard et plusieurs autres. Cette journée fut une très belle réussite et André a l'intention de préparer d'autres spectacles de ce genre.

JACQUES PREVAC



Voici quelques-uns des artistes qui ont bénévolement prêté leur concours pour ce spectacle. Il y avait André Bertrand, l'organisateur de cette fête, Jacques Bernard, chanteur, Monique Vermont, Danielle et Michelle et la fille de cette dernière ainsi que Valentin.



Monique Vermont a tenu à se rendre près des petits handicapés après son spectacle.



André Bertrand a fait venir ce bouffon qui a su très bien amuser les enfants présents.

(Photos: Karsenty)

Joyeux  
Noël

et

Bonne  
Heureuse  
Année  
à tous



Imprimerie  
MONTREAL OFFSET  
Printing inc.

144 PORT ROYAL, O.

Tél.: 384-8880

## SOYEZ CANDIDATE AU TITRE de Mlle CINÉMA '71



TOUS LES DÉTAILS  
AINSI QUE VOTRE  
BULLETIN DE  
PARTICIPATION DANS  
LE  
GRAND  
JOURNAL  
ILLUSTRÉ

SEREZ-VOUS  
CELLE

QUI SUCCEDERA À FRANCINE ROBERT  
MLLE CINÉMA '70

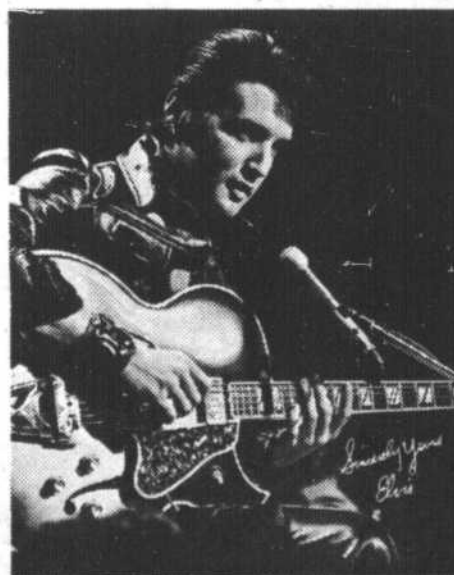
## POUR \$15,000, ROMAN DEVIENT LE SEUL PROPRIÉTAIRE D'"APRÈS-SKI"

Tony Roman est maintenant le seul et l'unique propriétaire du manuscrit et du livre "Après-ski", il vient de se porter acqureur des droits exclusifs et il pourra en disposer comme bon lui semblera.

En effet, pour la "modique" somme de \$15,000 Tony Roman a racheté la part de Jean Vallon co-producteur du film "Après-ski".

Avec une histoire quelque peu "épique", on se rappelle, qu'il y a quelques années le livre "Après-ski" avait reçu (et encore aujourd'hui) un accueil sans précédent de la part du public.

A propos de film Tony Roman nous déclare, qu'il n'a jamais eu affaires de près ou de loin avec le tournage d'un prochain film qui aura comme titre "Ski-doo".



## LA VIE D'ELVIS PRESLEY

Evidemment, il fallait s'y attendre! Photo Vedettes, le journal des jeunes gens, pense à tout.

Cette semaine, Photo-Vedettes vous donne un reportage spécial sur ELVIS PRESLEY.

Jamais un journal n'a vraiment présenté le phénomène Presley tel qu'il était, tel qu'il est aujourd'hui. Maintenant c'est fait!

LISEZ LA VIE MOUVEMENTÉE D'ELVIS PRESLEY DANS PHOTO-VEDETTES. Procurez-vous le dès aujourd'hui!



**LES "BISES": UN NOUVEAU DÉPART, MAIS SÉPARÉMENT**

Que sont devenues les BISES? Elles ont débuté avec tous les atouts en main. Elles étaient jolies et leurs voix s'harmonisaient à merveille, mais, le succès leur souriait à moitié. Il y a 1 an et demi le groupe se dissociait, et elles rentrèrent à la maison à Sept-Iles.

Deux d'entre elles, Nancy et Dorothy devinrent secrétaires. tandis que Lee épousait un guitariste, Michel Abram avec lequel elle forme équipe et monte un nouveau groupe. Nancy et Lee viennent tout juste de reprendre le métier, elles ont formé un groupe avec trois musiciens dont l'ancien batteur de Patrick Zabé et l'ancien organiste des Jades, "les Lee's". Dorothy,

soit dit en passant, remplace le soliste des "Habits jaunes" et c'est avec ce groupe qu'elle chante maintenant". Du côté des "Lee's" il n'est malheureusement pas question qu'ils se produisent à Montréal; c'est un orchestre de danse et les engagements ne manquent pas pour eux dans le haut du fleuve. Ils travaillent présentement à l'Hotel Sept-Iles à Sept-Iles.

**Roland Montreuil... un spectacle de piano et de chansons**

A la demande des habitués de la Porte St-Denis, les propriétaires ont consenti à faire un cadeau à leurs clients en invitant pour les Fêtes, Monsieur MC, Roland Montreuil. En plus des chansons de circonstances, Roland Montreuil offrira ses grands succès comme "Le Pénitencier" et jouera plusieurs numéros au piano. C'est une invitation à ne pas manquer.



**YANN BREHARD CHEZ LA COMPAGNIE?**

Grâce à la compréhension et à l'amabilité d'Yvan Dufresne, le jeune chanteur Yann Bréhard a été libéré d'un contrat qui le liait avec les disques Jupiter jusqu'à la fin d'avril prochain. Yvan Dufresne étant débordé par ses nombreux projets de films a préféré accorder la liberté à Yann Bréhard pour ne pas lui nuire dans l'ascension de sa carrière.

Yann Bréhard a présenté plusieurs textes de ses compositions aptes à être enregistrés. Car la politique de Claude Palardy est de produire du matériel neuf et original, aucune entente n'est encore survenue mais il n'y a pas de doute que la venue de Yann Bréhard chez la Compagnie serait une acquisition.



**EN COULISSES**

HUGUETTE RAYNAUD sera en vedette dans un grand cabaret de Montréal au mois de mars prochain en duo avec le chanteur Jean Nichol. Huguette enregistrera son premier 45-tours sur étiquette NOBEL dirigé par Guy Cloutier et elle fera une chanson en duo avec Jean Nichol.

CLAUDE BLANCHARD partira en vacances le 9 février à Porto-Rico avec le propriétaire du Café de l'Est Dominique Mandanice.

LES MILADYS se souviendront longtemps de leur récent voyage à Shefferville alors qu'elles donnaient un spectacle à cet endroit, elles ont dû attendre 2 jours avant de revenir à Montréal car il y avait trop de brouillard.

La toute petite chanteuse Praline qui avait cessé de travailler depuis quelques mois revient peu à peu au monde du spectacle et elle travaille maintenant comme animatrice.

La danseuse Maria Elena possède dans sa discothèque plus de 24 versions différentes de cette chanson popularisée au Québec par Bob Robie.

Pour vous amuser dans une atmosphère électriante, l'endroit idéal est La Cage Electrique située en face de l'Hotel de Ville de Montréal.

Wildor qui joue de la scie musicale depuis plus d'un quart de siècle est un peintre commercial très en demande.

**POUR LES FÊTES Claire Syril travaille**



Claire Syril qui a maintes et maintes fois répété que le public était son soutien dans la vie a décidé de travailler durant les fêtes pour divertir et amuser le public montréalais.

"Beaucoup de personnes sont seules et pour chasser leur solitude le seul endroit qu'ils ont est le cabaret, c'est la principale raison pour laquelle j'ai décidé de travailler dans le temps des fêtes et la direction du Bar Music-Hall a bien voulu collaborer avec moi pour qu'on offre aux montréalais un Noël plein d'entrain".

Claire Syril délaissera un peu son mari et sa fille pour offrir ses meilleurs voeux aux habitués du Bar du Music-Hall qui organise pour le 31 décembre un gigantesque réveillon du Jour de l'an où pour la modique somme de \$3.00 vous pourrez vous régaler des meilleures joies des Fêtes.

**Chez Clairette INC.**  
1456 rue de la Montagne Mtl.

EN VEDETTE LES 22-23-26-27 DÉC. 69



**LES GAULOISES**

Aussi, les chansons de **CLAIRETTE**

FERMÉ le 25 déc.

SPECTACLES 10:30h. PM et 12:30 h. A.M.

Relache le dimanche

ON Y MANGE — ON Y CHANTE

Rés.: 845-0609

**EN VEDETTE CETTE SEMAINE**

**Les MILADY'S**

Aussi **RAY DENIS** "Trompettiste"

Aussi **MARTIN KOPY** chanteur animateur

**MAURICE GARCEAU** et son orchestre

**ANDRÉ MIRON** Bibi la crème trio

A ne pas manquer **DIMANCHE** avec Claude Pilon

A 3:00h. p.m. **CONCOURS MYSTÈRE**

4:30 h. p.m. **CONCOURS DE DANSE** CLAUDE et CLAUDIA

5:30h. p.m. **LES DÉCOUVERTES DE JEAN SIMON** aussi le jeudi à 9:00 h. p.m.

JAMAIS DE FRAIS DE COUVERT VASTE STATIONNEMENT GRATUIT



LES MILADY'S

Rés.: 322-2020 ou 322-2623  
**Café du Nord**  
10715, BOUL. PIE IX  
NOUVEAU SPECTACLE TOUS LES JOURS

AVANT OU APRÈS LE SPECTACLE RENDEZ VOUS CHEZ GEORGES STEAK HOUSE JUSTE À CÔTÉ

**POUR '70, LE "ONE MAN SHOW" FAIT LA CONQUÊTE DE ZOOM**

De plus en plus les réalisateurs de l'émission "Zoom" ont tendance à nous présenter des spectacles consacrés spécialement à un artiste en particulier, c'est-à-dire un One Man Show. Pour 70 nous verrons donc quelques uns de ces artistes sur les ondes de Radio-Canada, pendant une heure complète. Il y aura d'abord Claude Léveillé et ses musiciens pour le dernier dimanche de l'année. Claude François de passage à Montréal y participera le premier mars, avec ses musiciens, danseurs et danseuses. Monique Leyrac sera de la partie mais l'émission sera enregistrée plusieurs mois à l'avance. On nous a également confirmé la présence d'Enrico Macias.

**DANIELLE JOURDAN EN CROISIÈRE**

La carrière de chanteuse de Danielle Jourdan prend un tournant très intéressant. Jeudi dernier elle s'embarquait sur le magnifique paquebot France pour chanter durant 15 jours soit la durée de la croisière du France dans les Antilles.

Danielle Jourdan pourra passer des Fêtes dans les pays chauds et elle a la possibilité de se faire engager par la Franch Lines pour diverses croisières à travers le monde.

# TELE SPECTACLES

RADIO MONDE



## DES ÉLÈVES DE GAËTANE LÉTOURNEAU CHEZ LA MÈRE SUPÉRIEURE

Trois élèves du Petit Conservatoire de Gaétane Létourneau qui chantent sous le nom des Gauloises seront pour la semaine de Noël à la boîte chez Clairette. Elles se prénomment Danielle, Liette et Micheline et composent leurs propres chansons. Ce sont trois copines de classe qui ont décidé de s'unir pour offrir au public ce qu'elles pensent du monde et pour apporter à leur manière des solutions de paix.



## GIGNAC ACCUEILLE DEUX ÉGYPTIENNES, LES SCARABÉES

Les Scarabées qui sont présentement sous contrat avec le gérant des Classels, Ben Kaye, ces 2 petites égyptiennes sont au Canada depuis quelques années. Grâce à leur premier disque canadien pour Gamma, elles se sont classées au premier rang des différents palmarès. C'est une version d'un succès américain qui s'appelle maintenant pour le Québec, "Puisque tu m'as quitté"

Les Scarabées seront au cabaret de Fernand Gignac et offriront en compagnie du co-animateur du "5 à 6" des chansons appropriées pour l'époque des fêtes.

Chez

## Fernand Gignac

2860 BOUL. DE LA CONCORDE, DUVERNAY, 669-9116

EN VEDETTE

### LES SCARABÉES

**JEAN FABER**  
chanteur animateur

**JACK ROSS**  
ACROBATE

Votre hôte et ses succès

**FERNAND GIGNAC**  
SPECTACLES

VENDREDI: 10.30h., 12.30h.  
SAMEDI: 9.30h., 11.30h. et 12.30h.  
DIMANCHE: 8.00h. et 10.30h.

SALLE À MANGER OUVERTE TOUS LES SOIRS DE  
6.00h. À 1.30h.  
DIMANCHE DE 5.00h. À 11.00h.



LES SCARABÉES

A venir le 13 janv.

### ROMÉO PÉRUSSE

## LE CHANTEUR-TROMPETTISTE ENZO ANTHONY S'EXILERAIT AU MEXIQUE



Le chanteur-trompettiste Enzo Anthony qui est au Canada depuis plus de 6 ans songerait à quitter son pays d'adoption pour tenter sa chance dans les pays d'expression espagnole. C'est la raison pour laquelle il quittera Montréal dans quelques jours pour rencontrer des imprésarios à Mexico. Il discutera des modalités concernant l'enregistrement de disques et d'éventuelles tournées au Mexique et en Amérique du Sud.

Si ces projets outre-frontière n'aboutissent pas Anthony ne songe nullement à déménager ses pénates du Canada, car depuis quelque temps il a reçu sa citoyenneté canadienne et est très fier de son pays d'adoption.

C'est donc sous l'ardent soleil du Mexique que le chanteur-trompettiste fêtera son 26ième anniversaire le 31 décembre.

## FRANCINE ET PHILOU...

### De jeunes troubadours français à la conquête du Québec



Troubadours du XXe siècle, non plus d'un château à l'autre, mais d'une capitale à l'autre.

Francine et Philou allient les anciennes chansons de France aux mélodies modernes et recueillent, au cours de leur périple, les rythmes du folklore. Voilà la description de ce jeune couple de chanteurs français qui se sont installés ici il y a quatre mois. Depuis ils ont remporté un gros succès dans le vieux Montréal où ils sont demeurés trois mois.

A notre sens leur plus gros atout c'est qu'ils soient si sympathiques. Le charme et le talent réunis cela passe partout. En ce moment ils enregistrent sur étiquette Cycle 2000 sous la direction de Pierre Noles.

LES CRÉATEURS ORIGINAUX DE LA FAMEUSE MUSIQUE "UMPAH" DU BEER GARDEN BAVAROIS À L'EXPO '67-'68-'69



"ORIGINAL BAVARIAN LEDERHOSEN TRIO"

POSSÈDENT MAINTENANT LEUR PROPRE

"BEER GARDEN"

DANS LE

## HOFBRAUHAUS

1442 RUE BLEURY  
RÉS.: 842-1133

VOS HÔTES

### EDDY & SEPP

VOUS INVITENT À VENIR CHANTER EN CHOEUR ET À VOUS DIVERTIR CHAQUE SOIR

"PARTY DU JOUR DE L'AN"

31 déc. 6.00 p.m. admission \$3.50

RESERVEZ MAINTENANT (UNE CONSOMMATION GRATUITE)

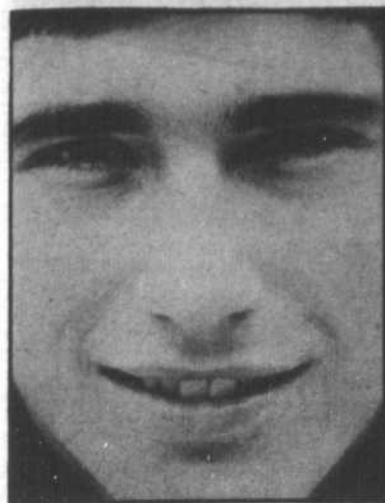


Ambiance... Atmosphère... orchestre Bavarois de l'Expo 67

**LA CAGE**  
C'EST LA DISCO LA PLUS "IN" À MONTRÉAL AVEC DE LA MUSIQUE "DURE" DU DISC "ROCKEY" CHRISTIAN VOILARD  
SENSA! CETTE DISCO-HEURE

**ELECTRIQUE**  
VIEUX MONTRÉAL / PLACE JACQUES-CARTIER 878 1032  
votre hôte: rene trudeau

**DERNIER SPECTACLE  
DE STEVE  
AVANT SON DÉPART**



Steve qui doit quitter le Canada pour un séjour de trois mois au Mexique en compagnie de son épouse Barbara, donnera ses derniers spectacles au cabaret Le Baron du Boul. Gouin pour le temps des Fêtes. C'est le 2 janvier de l'an nouveau que le jeune couple quittera Montréal à bord de leur mini-voiture pour se changer les idées et pour repenser la carrière de Steve.

C'est donc la dernière chance qu'aura le public d'applaudir Steve qui vient tout juste de lancer sur le marché du disque un 45 tours qui est un hymne, une prière pour la paix, le titre est "Rappelle-toi Seigneur".

Pour des Fêtes en bonne compagnie, n'hésitez pas à vous rendre au cabaret Le Baron.

**CE QUE VOUS RÉSERVE LA REVUE  
"ÇA PARLE AUX CUISSES"**

Comme nous le mentionnions dans une édition antérieure, le Théâtre des Variétés présente à son public à compter de cette semaine la revue humoristique "Ca parle aux cuisses". Débutant lundi le 22 pour se terminer le 28 décembre prochain, ce spectacle est échelonné sur trois heures comprenant chansons, sketches, monologues et mettant en vedette Gilles Latulippe, Manda, Gilles Morneau, Solange Provost, Paul Desmarceaux et plusieurs autres comédiens qui font habituellement partie des revues de ce théâtre.

Nous avons donc contacté Monsieur Legault qui s'occupe des relations extérieures de ce populaire établissement qui pour le bénéfice de nos lecteurs s'est fait un plaisir de nous donner quelques précisions concernant la revue "Ca parle aux cuisses".

Le clou du spectacle est évidemment le "strip-tease" de Manda qui, nous vous l'assurons, vous fera rire aux larmes. Toutefois, comme nous préférons vous réserver le plaisir de découvrir les "secrets" de déshabillage progressif, il est souhaitable que nous ne divulguions ici les aspects de ce sketch. Et, parmi les pièces qui retiendront certes l'attention du public, ils comportent des titres tels que

"Vive la mini-jupe", "Au meurtre", "La dette", "Au Parc Lafontaine", "La leçon d'embrassage", "Le party". Tous ces sketches seront entrecoupés de chansons, de monologues, de blagues. Inutile de dire que Gilles Latulippe et son équipe ont travaillé d'arrache-pied pour que cette revue soit dans l'esprit des Fêtes, c'est à dire, gaie, pétillante.

Egalement par l'entremise de notre journal, Gilles Latulippe et toute l'équipe vous souhaitent un merveilleux Noël et espèrent que leur accueil au Théâtre des Variétés contribuera à le rendre encore plus joyeux et agréable.

LOUISE PILON



Notre photographe a saisi quelques scènes lors des répétitions de la revue "Ca parle aux cuisses". On reconnaît Gilles Latulippe, Gilles Morneau, June Laval, Manda, Paul Thériault et Solange Provost.



Francine Grimaldi, la fille de Fernande et de Jean fait régulièrement partie des revues de Gilles Latulippe. Elle est également la soeur de notre collaborateur Jean-Marie Grimaldi.

**BAR du  
MUSIC-HALL**

Cette semaine

DISCO-SPEC

CLAIRE  
SYRIL



PIERRE  
STÉPHANE

ANIMATEUR

Venez fêter le Réveillon du Nouvel An mercredi le 31 décembre à partir de 8h.P.M. avec Roméo Pérusse. Danse Continue. Flûtes, serpentins, tirage de bouteilles de champagne  
RESERVEZ VOS BILLETS DES MAINTENANT — \$3.00 PAR PERS.  
6965 ST-HUBERT — 271-4353

**LE  
BARON**

DISCO-SPEC  
EN VEDETTE  
CETTE SEMAINE  
**STEVE**



Orchestre de 4 musiciens pour la danse

\* Venez fêter le réveillon du Nouvel An mercredi le 31 décembre à partir de 8h. P.M. avec les Avalons. Danse continue. Flûtes, serpentins, tirage de bouteilles de champagne.  
Réservez vos billets dès maintenant — \$2.00 par pers.

6411 Boul. Gouin O.

Tel: 331-1060

**tv**  
POGIE

L'horaire T.V. le plus complet  
au Québec

\* 15 mots cachés & inconnus

**La Porte St. Denis**

4596 rue St-Denis — Inf. 845-6768

EN VEDETTE  
**ROLAND  
MONTREUIL**  
(one man show)  
aussi  
**IBE TADENE**  
danseuse



ROLAND MONTREUIL

À TOUS LES DIMANCHES:

- Le Chevalier d'or 4.30 hres  
Magnifique Gros Lot
- Combats de Boxe de Femmes.

Mlle RACHELLE PICARD (GERANTE) AINSI QUE TOUT LE PERSONNEL SOUHAITENT A TOUS ET CHACUN UN JOYEUX NOEL

3 spectacles: 9:30 hres.- 11:30 1:30 hres. JAMAIS DE FRAIS DE COUVERT

GRANDE COMEDIE  
avec  
**GILLES LATULIPPE**

**MANDA**  
et la  
**TROUPE**



LUN. AU SAM.  
FILM À 6h30  
SPECT. À 8h30

SEMAINE DU 22 au 28 DEC.

GRANDE REVUE MUSICALE  
"ÇA PARLE AUX CUISSES"  
avec  
GILLES LATULIPPE, MANDA  
et la troupe.

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT

29 DEC. JEAN NICHOL  
3 JAN. GALA DE NUIT  
5 JAN. PIERRET BEAUCHAMP  
GILLES LETARTE  
12 JAN. ROMEO PERUSSE  
CLAUDE STEBEN  
19 JAN. TI-BLANC RICHARD  
DANY AUBE

DIM. FILM A  
12h.00—  
6h.30  
SPEC. À  
2h.00 ET  
8h.00

THEATRE  
DES  
VARIETES

4530 PAPINEAU

526-9311 526-4231

27 décembre 1969, TELE-RADIOMONDE/25

27

27

27

## NOUS AVONS AIMÉ

L'émission Bon Dimanche du 14 décembre dernier, cette émission réalisée par André Ouellette est un journal parlé qui pendant une heure et demie nous aide à nous réveiller et à nous décider ce que l'on fera dans la journée. Des chroniques faites par des invités bien choisis et surtout l'Album Aux Souvenirs, qui ce dimanche-là nous a fait découvrir pendant près d'une demi-heure Guilda, Guilda le transformiste, et Jean Guilda l'Homme. Les lecteurs se souviennent qu'au début de septembre votre journal Télé-Radiomonde consacrait 4 pages à la prodigieuse carrière de Guilda. Cette émission de Bon Dimanche



Serge Bélair

était un complément à notre reportage, les téléspectateurs ont pu voir des photos de l'enfance de Jean Guilda et de ses différents mariages ainsi que des films concernant ses différentes revues et un tout nouveau Scopitone. Jean Guilda était détendu, très à l'aise et Serge Bélair de plus en plus sympathique, n'a pas fait au cours de l'émission aucune allusion malveillante et a mené l'entrevue à terme avec tact. Une réussite et c'est tout à l'honneur de l'animateur et du réalisateur. Bravo.

Pierre Nadeau

\*\*\*

Depuis quelques années il nous est donné d'assister à des accouchements tant au cinéma qu'à la télévision, mais sans faire de comparaison, le film "En cas d'accouchement d'urgence" présenté au programme "Réponse à tout" par les ambulanciers St-Jean, mérite une mention toute particulière. Deux accouchements, exécutés dans des conditions précaires, commentés clairement, filmés de l'arrivée de l'ambulancier à la toute fin du travail, rendant un compte exact de ce travail et surtout ce film nous donnait une image émouvante de la femme. Comme le disait Paul Dupuis, "Il n'est pas possible de voir ce film sans avoir une pensée d'amour et de respect pour sa mère".



Paul Dupuis

Car non-seulement ce film est-il éducatif, il aide l'homme à revaloriser la femme.

Une jeune fille ayant vu le programme ne pourra pas cacher sa fierté d'être femme, tant le film donnait des images précises de cet enfant sortant du corps de sa mère et du travail de cette dernière.

Jean-Marie Grimaldi

### Moyennant 10% des revenus de la chanteuse

## RUPTURE D'AFFAIRES DE TONY ROMAN ET NANETTE

On a encore à la mémoire les déclarations de Tony Roman dans lesquelles il disait que Nanette était sous contrat exclusif pour la vie. Après des déclarations de part et d'autre les choses en restèrent là.

Nanette revenait la semaine dernière au Québec pour un séjour de quelques semaines.

### Cadeau de Noël

Tony Roman qui considère Nanette comme une de ses plus grandes amies lui a fait un cadeau de Noël que Nanette n'oubliera sûrement jamais. Tony Roman lui a accordé sa libération du contrat qui liait Nanette en exclusivité avec lui. En reconnaissance Tony Roman lui a seulement demandé un pourcentage de 10% sur les contrats artistiques qu'elle signera au cours des 5 prochaines années.

Nanette est maintenant libre de choisir le gérant qu'elle désire et libre d'enregistrer avec la compagnie qu'elle désire. C'est définitivement un magnifique cadeau de Noël.

## PREMIERE CONFERENCE...

### La moralité interviendra-t-elle?

## 17 COMÉDIENS NUS À LA PLACE DES ARTS

La population montréalaise a encore à la mémoire la célèbre intervention de la Moralité du corps policier de Montréal qui avait fait recouvrir les danseuses des Ballets Africains. Peut-être assisterons-nous à une répétition analogue après les différentes représentations de la création du Théâtre du Nouveau-Monde "Gens de Noël, Tremblez" d'après des idées de la troupe et recueillies par Jean-Pierre Ronfard.

Le Théâtre du Nouveau-Monde qui a toujours monté des pièces contemporaines ou d'époque, nous présente cette fois une création qui se veut d'avant-garde et qui est une analyse du monde actuel détruit par un cataclysme ruinant la société organisée.

Le peuple s'organise à nouveau et construit un engin qui emporte les habitants sur

une autre planète pour refaire une vie libre.

Les jeux de lumières apportent la vie à cette création d'avant-garde. Les danses d'amour sont exécutées par des comédiens et comédiennes dans la nudité la plus complète ou habilement habillés d'un cache-sexe à peine perceptible.

Il nous est impossible de présenter des photos de diffé-

rents tableaux de Gens de Noël, tremblez" car à chaque porte des gardes de "Sécurité B" vous demandent avec fermeté d'ouvrir la bourse de votre compagne ou les paquets que vous portez donc pas de caméra possible. Ce spectacle, si la moralité ne lui ferme l'accès de la place des Arts, est une porte ouverte sur la présentation future de la revue "Hair"



Une très rare sortie parmi les gens du spectacle du couple Pierre Nadeau et France Johnson.

(Photos, J. P. Karsenty)



Le créateur du personnage Thibaud de la série télévisée, André Laurence était en très charmante compagnie à la première de "Gens de Noël, Tremblez" samedi le 13 décembre dernier.

## UNE AUTRE VEDETTE DU PETIT ÉCRAN: LE POLICIER ÉDUCATEUR

Le 16 décembre à la salle de projection du Mont St-Antoine avait lieu la présentation de l'avant première du court-métrage "Le Policier Educateur" sous la présidence de M. et Mme. Jean-Paul Gilbert. Cette production de Mondovision conçue par Radio-Canada a pour but de raconter la naissance et le développement de ce mouvement créé en 1966 par le lieutenant Labelle, qui en était l'unique membre à cette époque, et qui compte trois ans plus tard 160 agents formés spécialement en fonction de cette oeuvre. Et secondo d'en expliquer le fonctionnement: Ces policiers

donnent des cours, adaptés à l'âge de leurs élèves. Ils leur enseignent le respect de la propriété privée, ils les éveillent à une première connaissance des lois, ils trouvent des locaux aux jeunes qui n'ont que la rue, ils leur suggèrent des formes de récréation et fournissent le matériel aux intéressés. Ce sont des animateurs et des éducateurs qui se dévouent entièrement à sauver une jeunesse sujette à la délinquance. Ce film sera télédiffusé à Radio-Canada le 10 janvier prochain à l'émission "cent millions de jeunes".

Jean-Marie Grimaldi



De gauche à droite: M. Yves Hébert, producteur délégué de Mondovision, M. et Mme Jean-Paul Gilbert, Mme et M. Labelle, créateur du mouvement "Le policier éducateur".



Le grand responsable du **FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY**, **YVES GAGNON** est photographié en compagnie de **PRISCILLA LAPOINTE**, de **ROGER L'HEUREUX**, annonceur à **CHEF-GRANBY** et de **GILDA BOULAY**.

(Photos Robert Deslauriers)

## Le festival de la chanson de Granby couronne 2 gagnantes

Conscients que les talents foisonnent au Québec et que l'on se doit de leur permettre de se révéler, de s'épanouir, les directeurs de l'Escale ont voulu créer le Festival de la Chanson de Granby.

Tout chansonnier ou interprète amateur, demeurant au Québec, âgé de 16 ans et plus, était éligible. Ce festival arrive à point et l'intérêt qu'il a suscité depuis sa création laisse présager un brillant avenir. C'est ainsi qu'après 10 soirées éliminatoires a eu lieu la grande finale samedi le 13 décembre dernier.

### LE JURY

Le jury comprenait 7 personnes et avait choisi comme président le chansonnier Pierre Calvé. Outre Pierre Calvé, les membres étaient Colette Chabot du Petit Journal, Marcel Dubé, dramaturge; Bernard Desjardins, éditeur pour la compagnie MCA; André Ouellette, réalisateur à Télé-Métropole; Serge Bélair, annonceur et le représentant de Télé-Radiomonde, Pierre Nadeau.

Les membres du jury devaient choisir un gagnant pour la catégorie interprète et un gagnant pour la catégorie chansonnier.

### LES GAGNANTS

C'est devant un public enthousiaste et réceptif que se sont présentés les concurrents. Vers 12:30 après de longues délibérations le président du jury Pierre Calvé annonça les gagnants: Catégorie Interprète: Gilda Boulay de Gaspé. Catégorie Chansonnier: Priscilla Lapointe de Chicoutimi. Les deux gagnantes se sont mérité de nombreux prix dont un voyage en Belgique sur les ailes de Sabena.

### RECEPTIONS CIVIQUES

Les autorités municipales de Granby ont reçu les officiels et les principaux collaborateurs de ce Premier Festival de la Chanson de Granby à une réception en l'Hôtel de ville après les éliminatoires. C'est ainsi que les représentants municipaux ont rendu un hommage spécial à l'âme de ce Festival, Yves Gagnon qui a fait de cette première expérience, un succès éclatant.

### FESTIVAL EN 1970

Nous pouvons confirmer que le Festival de la Chanson de Granby se répètera en '70. L'expérience aidant, il est permis d'espérer des succès plus grands pour l'an prochain et peut-être une expansion à l'échelle nationale.



GILDA BOULAY



PRISCILLA LAPOINTE



Les membres du jury délibèrent pour trouver les modalités des différents règlements. Seul **SERGE BELAIR** est absent pour la photo, il est arrivé à la dernière minute en provenance de Rimouski. On reconnaît **COLETTE CHABOT**, **MARCEL DUBÉ**, **BERNARD DESJARDINS**, **PIERRE CALVÉ**, **PIERRE NADEAU** et **ANDRÉ OUELLETTE**.

## APRÈS LES ANNONCEURS-CHANTEURS, CJMS AURA SON DIRECTEUR-VEDETTE

Le poste de la rue Berri qui a connu ses chanteurs-annonceurs vedettes connaîtra maintenant son directeur-chanteur. Après les Normand Fréchette, Robert Arcand, Claude Godin, Yvan Ducharme, voici que Jacques Dufresne directeur des programmes vient de mettre sur le marché 2 poèmes du temps des fêtes.

Sur étiquette Multicolore Jacques Dufresne a gravé "Y'a plus d'Père Noël" et "La bénédiction paternelle."

Une voix qui s'identifie aux poèmes, la musique est signée Paul Baillargeon et c'est une production d'Yves André. A la suite de Jacques Dufresne il serait cocasse d'entendre chanter soit Jacques Blouin le directeur de Radio-Canada ou M. Jack Tietolman de CKVL.

G.R.



## 'Perspectives 70' La revue de l'Année au 10

Télé-Métropole présentera une émission spéciale, samedi le 3 janvier, de 4h.30 à 5h.30. Celle-ci s'intitulera "Perspectives 70".

Cette émission spéciale relatera dans les moindres détails les événements et les faits saillants qui ont retenu le plus l'attention pendant l'année qui s'achève.

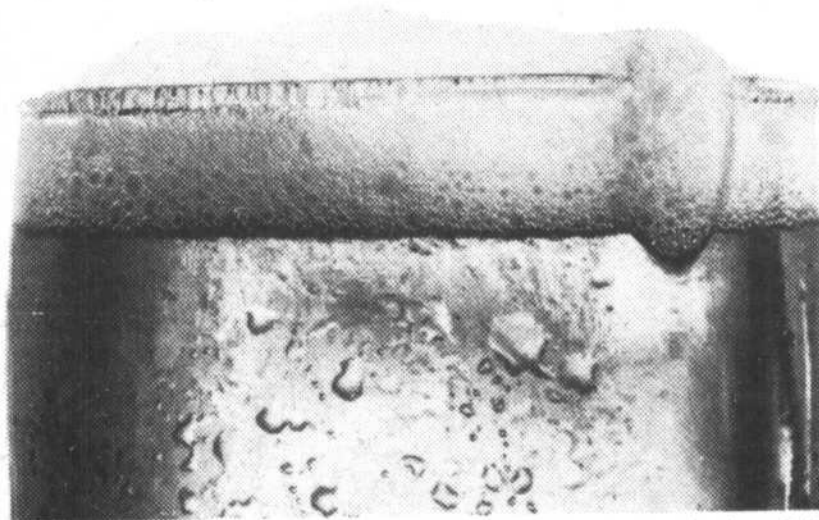
"Perspectives 70" sera animée et commentée par le directeur des nouvelles de Télé-Métropole, Claude Lapointe.

Par le fait même "La rampe sportive" est retirée de l'horaire, pour faire place à cette émission spéciale. Et votre programme sportif favori, comme d'habitude, vous reviendra le samedi suivant.

YVON D'ANJOU



Une bière franche,  
toujours à son meilleur  
**LA BIÈRE MOLSON**  
ça plaît à tout coup!



Brassée au Québec par Molson

27 décembre 1969, TELE-RADIOMONDE/27

27

27

27



# DISCO CHOIX

PAR LAURENT BOURDY

## ROBERT CHARLEBOIS...

### Obligé de sacrer pour faire rire

Prisonnier de son bag, dans lequel il est en train d'étouffer d'ailleurs, notre phénomène de l'an dernier n'est, aujourd'hui, qu'un huruberlu qui est obligé de sacrer pour faire rire.

A l'originalité de "Lindbergh", à l'humour de "Dolorès", à la fine caricature de "Joe Finger Ledoux", Robert Charlebois n'a à offrir que l'indélicatesse de "Te v'là", l'insignifiance de "Broches de bécik" et la stupidité de "Sûrement Hong Kong".

Les deux seules chansons nouvelles qui sont un peu amusantes, sans pour autant ajouter de fleuron à la couronne de la "merveille chevelue", sont: "Les ailes d'un ange" et "Québec Love".

Nous assistons peut-être à une évolution qui ramènera Charlebois à ses premières amours, du temps de "La boulée". Il a adapté un poème d'Arthur Rimbaud: "Sensations". Ceux qui n'ont découvert Charlebois que par ses excentricités n'y comprendront rien mais il est à souhaiter, qu'en conservant un peu de son personnage folichon, il retrouve beaucoup de son style premier.

Il pourra, à ce moment, faire vraiment de la chanson et non des "gags musicaux".

GAMMA GS-136 — "QUEBEC LOVE" / ROBERT CHARLEBOIS

## RENÉE MARTEL ...

### une "moyenne au bâton"

Si l'on établissait, dans le domaine du disque, "la moyenne au bâton" comme on le fait au baseball, Renée Martel serait sûrement aux premières places. Depuis "Liverpool", elle a toujours "frappé en lieu sûr". Ce nouveau disque ne fait pas exception. Un côté très dansant: "Nos jeux d'enfants" et l'autre sentimental: "Parlez-moi de lui". A souligner, l'orchestration de Jerry de Villiers pour cette dernière chanson.



SPECTRUM X13 — "NOS JEUX D'ENFANTS" / "PARLEZ-MOI DE LUI"

## GEORGES GUÉTARY...

### son charme demeure

Même dans ses interprétations les plus faibles, Georges Guétary garde une classe que ses nombreuses années de métier lui ont apportée. Ses deux nouvelles ballades nous reportent quelques années en arrière par leur romantisme, ce qui n'est pas un défaut. C'est anachronique mais charmant.

TRANS-CANADA 4022 — "ON MEURT ENCORE D'AMOUR" / "TOI ET MOI"

## MICHEL CONTE ...

### préparez-vous puis écoutez

Une expérience qui ne passe pas la rampe... ou devrions-nous dire la sainte table. Ces chansons qui nous parlent d'un "Jésus que j'ai vu dans ma rue" sont quelque peu insolites quand on ne les écoute pas dans une atmosphère et dans un endroit propices. Cette transformation dans la façon de voir les personnages bibliques ne peut se passer d'une préparation, d'une explication préalable. Ceci fait, on peut trouver dans ce disque beaucoup d'intérêt car Michel Conte réussit pleinement à "rapatrier" ces images jadis trop mystiques.



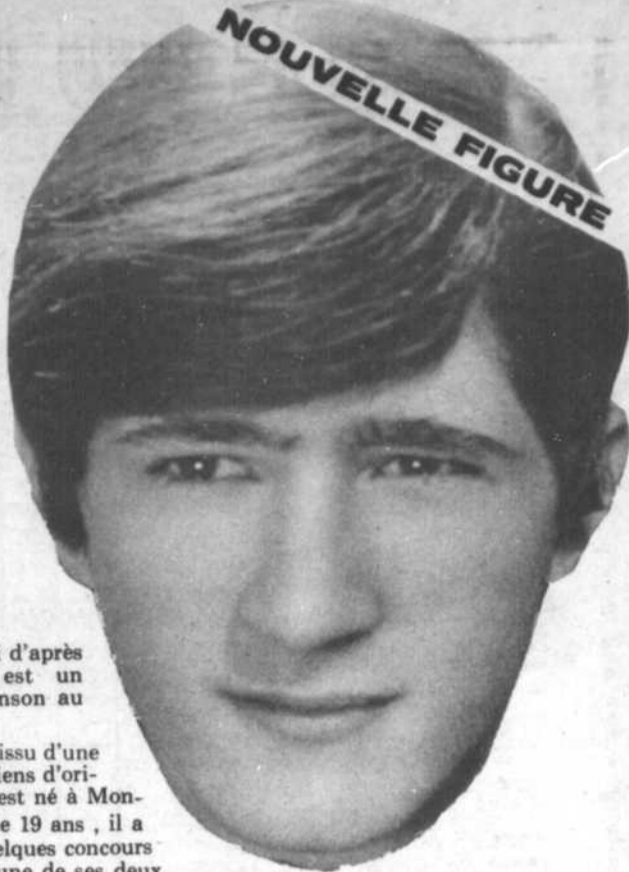
POLYDOR 542.505 — "AIMONS-NOUS LES UNS LES AUTRES" / MICHEL CONTE

## SIMON ...rien ne va plus!

Du peut-être à sa jeunesse, Simon, malgré ses efforts, ne parvient pas à s'imposer comme chanteur sérieux. Il a beau chanter de jolies chansons comme "La pluie ne tombait pas", ça ne colle pas. Il devrait, pour le moment, se contenter de chansons plus légères, qui iraient mieux à la jeunesse de sa voix.

CITATION 9064 — LA PLUIE NE TOMBAIT PAS / PRES DE TOI

## SERGE TONNI



Elève de Roger Larivière depuis quelques mois, Serge Tonni d'après son professeur est un espoir de la chanson au Québec.

Serge Tonni est issu d'une famille de musiciens d'origine italienne, il est né à Montréal et est âgé de 19 ans, il a travaillé dans quelques concours d'amateurs avec une de ses deux soeurs. La famille Tonniato habite maintenant Laval-des-Rapides et appuie de son mieux le fils de la famille pour qu'il arrive au but fixé.

Depuis le début de l'automne Serge Tonni a commencé à travailler dans différents cabarets de la province; il arrive tout juste d'un séjour de quelques semaines à Forestville. Plusieurs compagnies de disques dont Pop-Apex et Polydor lui ont fait des offres pour son premier disque. Serge Tonni ne cherche pas à devenir très vite une vedette, mais il désire acquérir le plus de connaissances et avoir "un back-ground" imposant avant de se lancer à corps perdu dans le domaine du spectacle.

Mesurant tout près de 6 pieds, Serge Tonni a le physique de l'emploi et ses succès au cabaret sont un bon présage pour l'avenir.

## "BEDAINE À BEDAINE"

800 DISQUES  
VENDUS  
PAR JOUR

Claude Stében est content, "le public est content, la Cie. London qui s'occupe de la distribution, est satisfaite, tout le monde s'amuse de ce disque-plaisanterie sauf les postes de radio et de télévision de la métropole". Si elle n'avait pas été censurée à Montréal cette chanson n'aurait probablement pas reçue autant de publicité et le public l'aurait acceptée comme il le fait dans les cabarets avec le sourire. Ce 45 tours de Claude Stében est à date son plus gros vendeur. Le nom de Claude est fait depuis longtemps et son style, auquel il reviendra sur son prochain disque, est stable et il ne cherche pas à changer. Cette chanson est une fantaisie qu'il s'est permise et à sa grande satisfaction. "Bédaine à Bédaine" se vend à environ 800 copies par jour — c'est le cadeau de Noël qu'il s'est offert cette année.

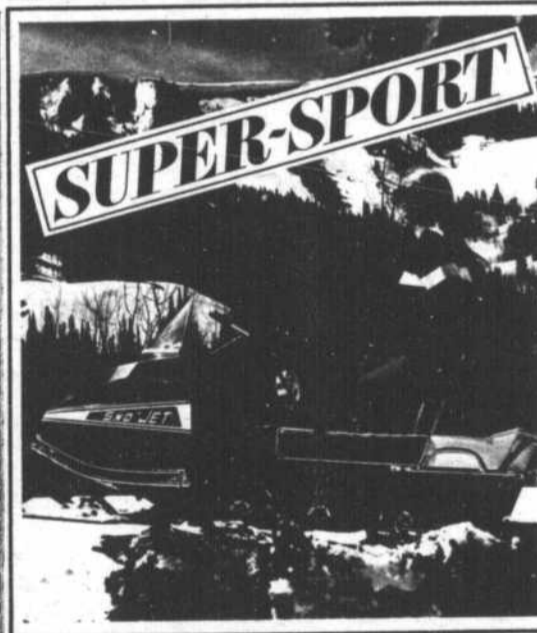
J.-M.

PARTEZ EN JET  
EN BLEU!

SNOW JET '70



SUPER-JET



SUPER-SPORT



STAR-JET

4 SÉRIES  
15 MODÈLES

EN '70 SNOW JET "laisse sa marque"

#### LISTE DES COMMANDITAIRES

L. Bissin Marine  
Malartic  
Yves Parent Gulf  
Macconnie  
Marcelin Gauthier  
Matagami  
Bouchard Esso  
Label Sur Quovillon

Jerry Sunco  
Kirkland Lake, Ontario  
Garage Larochelle  
Fabre  
Gareau Auto  
Vel D'Or  
Beaulieu Texaco  
Barrette

B.R.C. Distributeur Liée  
Jantel  
François Reberge  
La Sarre  
Léo Machine Shop  
New Lefreoad, Ontario  
Jean Cité Esso  
Ville Maie

Gaston Billeau  
Senneterre  
Desrobert et Massicotte  
Amos  
Normand B.B.  
Taschereau  
Garage Bouchard  
Normetal

Garage Pelchat  
Témiscamingue

DISTRIBUTEUR  
J. LEONARD GAGNE  
23 est MGR TESSIER  
ROUYN

# trouvez le MOT MYSTÈRE

## RÈGLEMENTS

- Dès que vous avez repéré un mot, rayez les lettres de ce mot, dans la grille-mystère et barrez ce mot dans la liste au-dessus de ladite grille.
- Pour plus de facilités, commencez d'abord par les mots les plus longs. Et quand vous aurez inséré tous les mots au-dessus de la grille-mystère, il ne vous restera donc que les lettres formant le mot-mystère.
- Les lettres que vous rayerez pourront se faire:  
**HORIZONTALEMENT**, de gauche à droite ou de droite à gauche.  
**VERTICALEMENT**, de haut en bas ou de bas en haut.  
**DIAGONALEMENT**, de gauche à droite ou de droite à gauche.  
 Tout mot accompagné de l'ASTERISQUE (\*) se double dans la grille-mystère.  
 N.B. Une même lettre peut servir à plusieurs mots, suivant leur direction, à l'exception du mot-mystère.

INDICE: UN DE NOS PLUS TALENTUEUX CHANSONNIERS

## No 88

### 9 LETTRES CACHÉES

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b><br>Aglé<br>Alarie<br>André<br>Angélil<br>Arbic<br>Arnaud<br>Aubé<br>Auger<br><b>B</b><br>Bailly<br>Bégin<br>Béland<br>Benoît<br>Besré<br>Blais<br>Boucher<br>Bouvrier<br>Braun<br>Brown<br><b>C</b><br>Cabay<br>Cadorette<br>Cahay<br>Caron<br>Carrère<br>Cartier<br>Castel | <b>C</b><br>Chenail<br>Chénier<br>Conte<br>Côté<br>Cyr<br><b>D</b><br>Danis<br>Davis<br>Denis<br>Deret<br>Devlin<br>Dor<br>Dudan<br>Durand<br><b>F</b><br>Fédon<br>Ferron<br>Filion<br>Flamand<br>Fluet<br><b>G</b><br>Gamache<br>Gascon<br>Gaube<br>Girard<br>Giraud<br>Giroux | <b>G</b><br>Graton<br><b>H</b><br>Hébert<br><b>J</b><br>Jarry<br>Joly<br>Julien<br><b>L</b><br>Landré<br>Lepage<br>Lisi<br>Louvain<br><b>M</b><br>Major<br>Manseau<br>Miller<br>Mouso<br><b>N</b><br>Noel<br><b>O</b><br>Oderra<br><b>P</b><br>Page<br>Paris<br>Perrier<br>Pétrie<br><b>Q</b><br>Quilico | <b>R</b><br>Rafa<br>Rémy<br>Reno<br>Richard<br>Rivet<br>Robert<br>Robi<br>Robin<br>Rock<br>Roy<br>Rozet<br><b>S</b><br>Sage<br>Sanche<br>Sicotte<br>Soleil<br><b>T</b><br>Tassé<br><b>V</b><br>Valade<br>Vézina<br>Vincent<br><b>Y</b><br>Yale |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

1	D	X	C	V	G	A	U	B	E	P	S	T	A	S	S	E	C	N	N	N
2	O	Y	U	T	E	U	L	F	E	R	R	O	N	G	A	S	C	O	N	I
3	R	I	R	O	C	K	A	T	J	S	C	C	L	C	I	G	I	T	T	G
4	O	D	E	R	R	A	R	G	O	I	R	H	H	E	S	L	E	A	T	E
5	J	B	O	U	V	I	E	R	L	G	P	E	R	R	I	E	R	R	I	B
6	A	R	O	Z	E	T	G	I	Y	A	N	N	O	F	L	L	E	G	O	A
7	M	O	U	S	S	O	U	T	T	I	E	A	B	B	L	B	N	A	N	I
8	E	N	N	E	I	Q	A	E	E	L	D	I	E	D	E	A	L	R	E	L
9	T	R	W	L	L	V	V	R	B	E	U	L	R	H	D	A	M	N	B	L
10	T	E	V	O	E	I	A	E	U	O	A	A	T	U	R	I	D	A	O	Y
11	O	G	E	A	R	T	L	D	A	N	R	V	D	I	L	B	E	U	N	D
12	C	U	U	T	L	B	S	E	D	I	I	R	E	L	O	L	V	D	E	D
13	I	A	U	A	T	A	R	A	G	N	G	H	E	U	S	A	L	N	C	N
14	S	E	H	A	E	E	D	E	C	N	C	R	C	M	I	I	I	O	U	A
15	P	I	R	A	N	S	R	E	I	A	A	H	Y	N	Y	S	N	A	R	R
16	E	A	R	D	Y	D	N	O	M	T	E	R	O	A	A	T	R	A	O	U
17	I	L	G	A	N	T	R	A	D	R	R	R	B	N	E	B	O	B	D	D
18	B	B	L	E	P	A	G	E	M	A	A	A	C	Y	A	N	I	Z	E	V
19	O	E	O	N	E	I	L	U	J	C	C	H	C	O	E	N	R	A	F	A
20	R	T	A	R	B	I	C	A	R	R	E	R	E	R	I	C	H	A	R	D

## SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE

### Normand Fréchette



## les MOTS CROISÉS de



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1												1
2												2
3												3
4												4
5												5
6												6
7												7
8												8
9												9
10												10
11												11
12												12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

### HORIZONTALEMENT

- Sans plaisanterie.
- Service que rend un objet. — Enlever.
- Tendance à la récidive.
- Gros perroquet. — Ce qu'il, y a de meilleur. — Or.
- Rivière alpestre de l'Europe centrale. — Audition d'un seul artiste, sur un seul instrument.
- Affluent du Rhône. — Unité monétaire divisionnaire dans divers pays d'Extrême-Orient. — Adverbe de lieu.
- Lichen filamenteux. — Qui a les caractères de la sérosité.
- Salle de travail. — Additionne de rhum.
- Chrome — Lettre grecque. — Trois fois.
- Petit café.

- Poser les matériaux de construction en longueur et en largeur. — Résultat de la soustraction.
- Dresserez à revenir au leurre. — Dans.

### VERTICALEMENT

- Très aigu. — Espace infini dans lequel se meuvent les astres.
- Faire durer très longtemps. — Venu au monde.
- Rient à demi. — Qui jouit de la béatitude éternelle.
- Rivière de l'Asie centrale. — Avoir un résultat heureux.
- Sorte de canard. — Publier.
- Qui servent à quelque chose. — Perd pour un moment.
- Mauvais traitements exercés à l'encontre de quelqu'un sur lequel on a autorité. — Consonnes jumelles.

- Route à suivre dans un voyage.
- Courte chanson que chantaient les trouvères et les gens du peuple. — Rhodium. — Organe de l'odorat.
- Saison. — Possédates.
- Venu au monde. — Remplace le briquet pour le fumeur.
- Cavité. — Orienter. — Dans.

### SEMAINE DERNIÈRE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	B	O	U	I	L	L	O	I	R	E	A	1
2	L	I	B	R	A	I	R	I	E	F	A	2
3	I	S	A	A	C	G	I	G	O	L	O	3
4	D	E	C	I	P	U	I	T	E	M	4	
5	A	L	S	Q	U	E	L	L	E	T	5	
6	L	A	U	N	I	E	O	R	6			
7	V	E	R	M	E	I	L	E	M	I	R	7
8	A	R	D	E	U	R	E	G	A	R	E	8
9	L	I	E	G	E	A	N	O	N	P	9	
10	S	E	N	E	A	G	I	L	10			
11	E	T	R	E	P	I	G	N	E	R	A	11
12	R	U	E	E	I	O	D	E	E	T	12	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

CE QU'ILS ONT PEUT-ETRE DIT...



Finis les ours à Noel, je l'aurai mon homme le 27

Jenny Rock



Envoye, envoye la petite jument

Dodo et Denyse



Tu sais, j'ai vu maman embrasser le père Noel

Paolo Noel, son fils et son épouse



Prendre un verre de bière mon minou

Johnny Farago, Mme Farago, Laurent Larouche



Trois anges sont venus ce soir

Un ex-sinier, une amie et Tony Roman



Elle lui demande des choses pas très catholiques

Celine et Liette



Je veux une poupée pour Noel...

Jacques Boulanger

Voulez-vous JOUER ?

GAGNEZ

UN ABONNEMENT



CONCOURS PHOTOS BALLONS, TELE-RADIOMONDE, 4270 PAPINEAU, MONTREAL

LA GAGNANTE DE LA SEMAINE Mlle Suzanne Sanfaçon, 3408 Des Surréaux Orsainville, Qué.



Can'avraiment pas le goût du jus d'orange

Claudette Desrivieres et son époux

# Spécial des FÊTES

Des CENTAINES  
d'autres ITEM  
NON ANNONCÉS

COMMANDE  
POSTALE  
ACCEPTÉE

## CANCELLATION de MARCHANDISES PLANCHER

### CUISINIÈRE 24"

220 volts, de marque  
très connue,  
régulier \$179.95

**\$118.69**

PLUS BAS  
PRIX  
EN  
VILLE

ENCORE 6 ENSEMBLES  
DISPONIBLES AVANT NOËL

### SPECIAL

3 PIÈCES MEUBLEES  
CUISINIÈRE ET  
REFRIGÉRATEUR INCLUS  
POUR SEULEMENT

**\$485.00**

FAITES UNE MISE DE CÔTÉ

PLUS BAS  
PRIX  
EN  
VILLE

### T.V. PORTATIVE 12"

de marque  
très connue,  
régulier \$ 159.95

**\$108.69**

CHAISE BERGÈSE  
couleur naturel,  
régulier \$ 29.95

**\$13.69**

CADRES  
fini à l'huile,  
régulier \$ 19.95

**\$5.69**

### BAHUT

Box Espagnol  
63 x 17 x 28

**\$57.69**

### ASPIRATEUR

Eureka # 1015  
régulier \$ 149.95  
(3 seulement)

**\$88.69**



2 mcx. sofa  
divan lit et  
chaise. Bois  
vernis  
couleur naturel,  
régulier \$ 189.95

### SALON COLONIAL

2 mcx. pour  
**\$88.69**

### MATELAS ET SOMMIER BOÎTE

grandeur  
39" 48" 54"  
régulier  
\$ 39.95 ch.

**\$19.69** ch.

SALON ESPAGNOL

2 mcx. sofa  
divan lit et  
chaise,  
régulier \$ 189.95

**\$98.69**

### SET DE CHAMBRE

3 mcx. fini noyer,  
bureau double avec  
miroir, commode et  
lit double  
régulier \$ 119.95

**\$78.69**

OÙ LE CLIENT EST  
**ROI**

### RÉFRIGÉRATEUR

10 p.c. compact,  
cabinet tout acier  
émaillé blanc.  
Congélateur  
pleine largeur,  
dégivrage par  
bouton presseur.  
Hauteur 53 3/4"  
Garantie 5 ans  
sur compresseur.



prix régulier \$ 199.95

**\$148.69**

### LAVEUSE ESSOREUSE SÉCHEUSE

"CANADIAN"  
Reg. \$219.95

**\$118.69**

### RÉVEILLE-MATIN

Wecker,  
en spécial

**\$3.69**

### STEREO BAR

am-fm afc  
multiplex stéréo

**\$228.69**

### LAMPE DE PUPIPRE

avec néon 18"  
régulier \$ 19.95

**\$8.69**

RADIO  
DE TABLE

électrique  
transistorisé

**\$12.69**

### SET DE VAISSELLE

coutellerie,  
verrerie de 52 mcx.,  
régulier \$ 29.95

**\$9.69**

### FOURNAISE

à l'huile  
35.000

**\$69.69**



### SET DE SALON SECTIONNEL

3 mcx. bar  
incrusté au  
coin, prix  
régulier \$ 329.95

**\$158.69**

### ENSEMBLE DE CHAUDRONS

fil taffet, 7 mcx.,  
régulier \$ 89.95

**\$18.69**

### SET DE CUISINE

3 mcx.  
régulier \$ 59.95

**\$28.69**

AMEUBLEMENTS  
**Versailles**  
COMMERCE DE LA RUE SAINT-JACQUES

**1496**  
**BÉLANGER EST**

L'AUTOBUS ARRÊTE À LA PORTE

AUCUN PROBLÈME DE STATIONNEMENT

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

**Tél:**  
**721-8191**